

NOKIA

Nokia 8

Ghid de utilizare

Despre acest ghid de utilizare



Important: Pentru informații importante despre utilizarea în siguranță a dispozitivului și a bateriei, citiți secțiunea „Pentru siguranța dvs.” din ghidul de utilizare imprimat sau la adresa www.nokia.com/support înainte de utilizarea dispozitivului. Pentru a afla cum să începeți utilizarea noului dvs. dispozitiv, citiți ghidul de utilizare imprimat.

Cuprins

Despre acest ghid de utilizare	2
Pregătire pentru utilizare	6
Taste și componente	6
Introducerea sau scoaterea cardului SIM și a cardului de memorie	7
Încărcarea telefonului	8
Pornirea și configurarea telefonului	8
Setări Dual SIM	9
Configurarea amprentei	10
Blocarea și deblocarea telefonului	11
Utilizarea ecranului tactil	11
Noțiuni de bază	15
Personalizarea telefonului	15
Deschiderea și închiderea unei aplicații	15
Notificări	16
Controlul volumului	17
Capturi de ecran	17
Durata de viață a bateriei	18
Reducerea costurilor legate de roamingul de date	19
Scrierea textului	19
Data și ora	22
Ceasul și alarma	22
Calculator	24
Accesibilitate	24
Conectarea cu prietenii și familia	26
Apeluri	26
Contacte	26
Trimiterea și primirea de mesaje	27
Corespondență	28
Socializare	29
Camera foto	31
Noțiuni de bază despre camera foto	31

Înregistrarea unui videoclip	31
Utilizarea profesionistă a camerei foto	33
Salvarea fotografiilor și a înregistrărilor video pe o cartelă de memorie	34
Fotografiile și înregistrările video	34
Internet și conexiuni	36
Activarea Wi-Fi	36
Utilizarea unei conexiuni de date mobile	36
Navigarea pe Web	37
Închiderea unei conexiuni	39
Bluetooth	39
NFC	42
VPN	44
Muzica și înregistrările video	45
Muzică	45
Înregistrări video	46
Agendă	47
Calendar	47
Note	48
Hărți	49
Găsirea de locuri și obținerea de indicații	49
Descărcarea și actualizarea hărților	50
Utilizarea serviciilor de localizare	50
Aplicații și servicii	52
Google Play	52
Actualizări software și copii de rezervă	54
Actualizarea software-ului telefonului	54
Efectuarea de copii de rezervă ale datelor	54
Restabilirea setărilor originale și eliminarea conținutului personal din telefon	55
Stocare	55
Protejarea telefonului	58
Protejarea telefonului prin amprentă	58
Schimbarea codului PIN SIM	58
Coduri de acces	59
Informații privind siguranța și produsul	62
Pentru siguranța dvs.	62

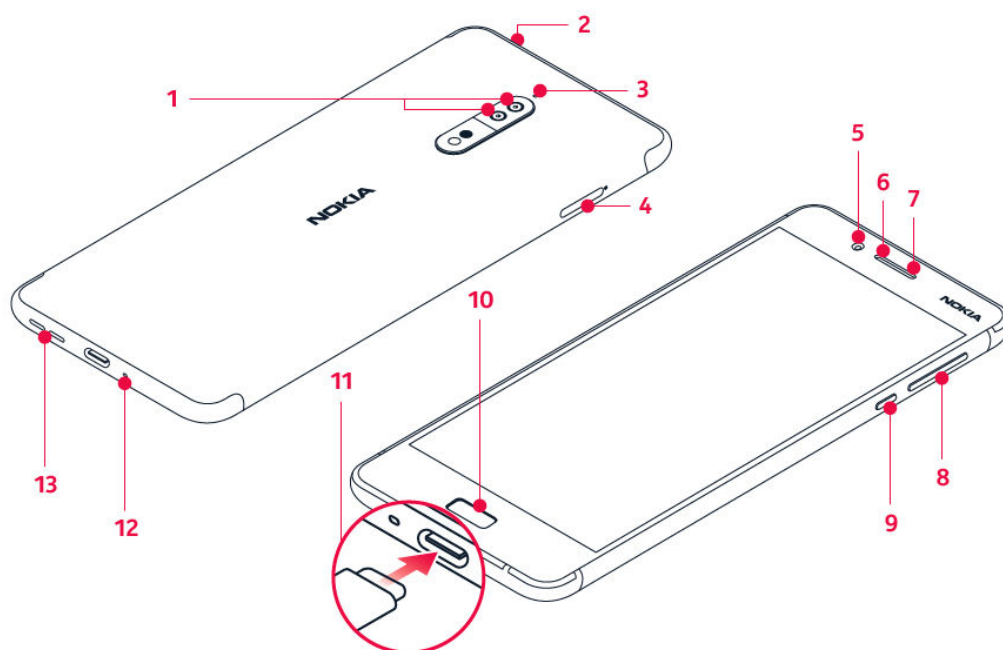
Servicii de rețea și costuri	65
Apeluri de urgență	66
Întreținerea dispozitivului	66
Reciclare	67
Simbolul coș de gunoi barat	68
Informații referitoare la baterie și încărcător	68
Copii mici	70
Dispozitive medicale	71
Dispozitive medicale implantate	71
Auzul	71
Protejați-vă dispozitivul împotriva conținutului dăunător	72
Vehicule	72
Medii cu pericol de explozie	72
Informații privind certificarea (SAR)	73
Despre administrarea drepturilor digitale	74
Drepturi de autor și notificări	74

Pregătire pentru utilizare

Taste și componente

Explorați tastele și componentele noului telefon.

TELEFONUL DUMNEAVOASTRĂ



- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Camere foto principale | 8. Taste de volum |
| 2. Conector audio | 9. Tastă de pornire/blocare |
| 3. Microfon | 10. Senzor de amprentă/Start |
| 4. Cartele SIM și card MicroSD | 11. Conectorul încărcătorului |
| 5. Cameră foto de pe față | 12. Microfon |
| 6. Microfon | 13. Difuzor |
| 7. Receptor | |

Evitați atingerea zonei antenei în timp ce aceasta este în uz. Contactul cu antenele afectează calitatea comunicării și poate reduce durata de funcționare a bateriei din cauza creșterii nivelului de consum în timpul funcționării.

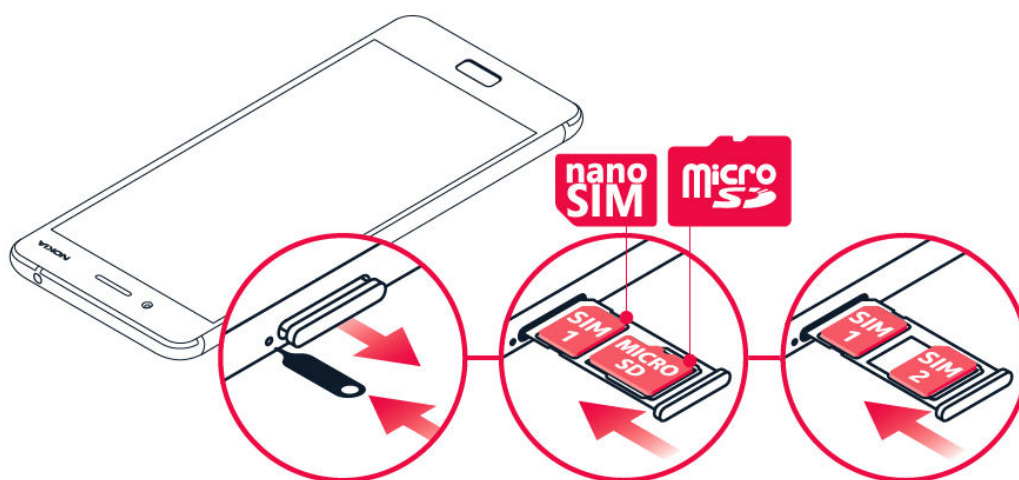
Nu vă conectați la aparate care emit semnale de ieșire, deoarece dispozitivul se

poate deteriora. Nu conectați nicio sursă de curent la conectorul audio. Când conectați la conectorul audio orice dispozitiv sau set de căști cu microfon extern, altele decât cele aprobate spre a fi utilizate cu acest dispozitiv, aveți o grijă deosebită la nivelul de volum.

Unele componente ale dispozitivului sunt magnetice. Materialele metalice pot fi atrase de dispozitiv. Nu așezați carduri de credit sau alte carduri cu bandă magnetică în apropierea dispozitivului, pentru perioade lungi de timp, deoarece cardurile pot fi deteriorate.

Introducerea sau scoaterea cardului SIM și a cardului de memorie

INTRODUCEREA CARTELEI SIM ȘI A CARDULUI DE MEMORIE



1. Deschideți suportul cartelei SIM și al cardului de memorie introducând cheia de deschidere în orificiul de lângă suport.
2. Introduceți cartela nano-SIM în slotul 1 localizat în suport, cu zona contactelor orientată în jos. Dacă aveți o variantă dual SIM, puteți introduce o a doua cartelă SIM sau un card de memorie în slotul 2. Dacă aveți o variantă cu o singură cartelă SIM, puteți introduce un card de memorie în slotul 2.
3. Introduceți suportul pentru cartela SIM și cardul de memorie înapoi în spațiul dedicat.¹



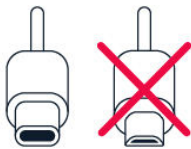
Notă: Dacă aveți o variantă dual SIM cu un singur suport de cartelă SIM, nu puteți utiliza două cartele SIM și un card de memorie în același timp.

SCOATEREA CARDULUI SIM SAU A CARDULUI DE MEMORIE

Deschideți suporturile pentru cartela SIM și cardul de memorie, scoateți cardurile și glisați suporturile înapoi în sloturile aferente.

Încărcarea telefonului

ÎNCĂRCAREA BATERIEI



1. Conectați un încărcător compatibil la o priză de perete.
2. Conectați cablul la telefon.

Telefonul acceptă cablurile USB-C. De asemenea, puteți încărca telefonul de la un computer cu un cablu USB, dar poate dura mai mult timp.

Dacă acumulatorul este complet descărcat, s-ar putea să fie necesare mai multe minute până când se afișează indicatorul de încărcare.

Pornirea și configurarea telefonului

La prima pornire a telefonului, acesta vă ghidează pentru configurarea conexiunilor de rețea și a setărilor telefonului.

PORNIREA TELEFONULUI

1. Pentru a porni telefonul, țineți apăsată tasta de **alimentare** până când telefonul vibrează.
2. După ce a pornit telefonul, selectați limba și regiunea.
3. Urmați instrucțiunile afișate pe telefon.

TRANSFERUL DATELOR DE PE TELEFONUL ANTERIOR

Puteți transfera datele de pe dispozitivul dvs. anterior pe dispozitivul nou cu ajutorul contului dvs. [Google](#) .

Pentru a efectua copia de rezervă a datelor de pe telefonul vechi în [contul Google](#) , consultați ghidul de utilizare a vechiului telefon.

1. Atingeți [Setări](#) > [Conturi](#) > [Adăugare cont](#) > [Google](#) .
2. Selectați datele pe care doriți să le restaurați pe telefon. Sincronizarea va porni automat după ce conectați telefonul la Internet.

RESTAURAREA SETĂRILOR PENTRU APLICAȚII DE PE TELEFONUL ANDROID ANTERIOR

Dacă dispozitivul dvs. anterior era [Android](#) , iar efectuarea de copii de rezervă în [contul Google](#) este activată, puteți restaura setările pentru aplicații și parolele Wi-Fi.

1. Atingeți [Setări](#) > [Copie de rezervă și resetare](#) .
2. Comutați [Restaurare automată](#) la [Activat](#) .

Setări Dual SIM

Dacă aveți varianta Dual SIM, puteți avea 2 carduri SIM în telefon, de exemplu, unul pentru birou, iar celălalt pentru uz personal.



Notă: Pe dispozitivele Dual SIM, atât slotul SIM1, cât și SIM2 acceptă rețele 4G. Cu toate acestea, în cazul în care cartelele SIM1 și SIM2 sunt cartele SIM LTE, cartela SIM principală acceptă rețele 4G/3G/2G, iar cartela secundară poate accepta numai rețele 3G/2G. Pentru informații suplimentare despre cartelele SIM, contactați furnizorul de servicii.

ALEGEȚI CE SIM DORIȚI SĂ UTILIZAȚI

Dacă, de exemplu, efectuați un apel, puteți alege ce cartelă SIM să utilizați dacă atingeți butonul aferent cartelei SIM 1 sau SIM 2 după ce formați numărul.

Telefonul afișează starea rețelei separat pentru ambele SIM-uri. Ambele cartele SIM sunt simultan disponibile când dispozitivul nu este utilizat, dar în timp ce o cartelă SIM este activă, de exemplu, în timpul efectuării unui apel, cealaltă poate să nu fie disponibilă.

GESTIONAREA SIM-URILOR

Nu doriți ca munca să vă afecteze timpul liber? Sau aveți o conexiune de date mai ieftină pe unul din SIM-uri? Puteți decide ce SIM să folosiți.

Atingeți **Setări** > **Cartele SIM**.

REDENUMIREA UNEI CARTELE SIM

Atingeți cartela SIM pe care doriți să o redenumiți și tastați numele dorit.

SELECTAREA SIM-ULUI DE UTILIZAT PENTRU APELURI SAU CONEXIUNEA DE DATE

În meniul **SIM preferat pentru**, atingeți setarea pe care doriți să o modificați și selectați SIM-ul.

Configurarea amprenteii

Puteți debloca telefonul prin simpla atingere cu degetul. Configurați amprenta pentru securitate suplimentară.

ADĂUGAȚI O AMPRENTĂ

1. Atingeți **Setări** > **Securitate** > **Amprentă** . Dacă nu aveți opțiunea de blocare a ecranului configurată pe telefon, atingeți **CONFIGURAȚI BLOCAREA ECRANULUI** .
2. Selectați ce metodă de deblocare a copiilor de siguranță doriți să utilizați pentru ecranul de blocare și urmați instrucțiunile de pe telefon.

Blocarea și deblocarea telefonului

BLOCAREA TELEFONULUI

Dacă doriți să evitați efectuarea accidentală a unui apel atunci când telefonul este în buzunar sau în geantă, puteți să blocați tastele și ecranul.

Pentru a bloca tastele și ecranul, apăsați tasta de **pornire** .

DEBLOCAREA TASTELOR ȘI A ECRANULUI

Apăsați tasta de **pornire** și glisați ecranul în sus. Dacă se solicită, introduceți informațiile suplimentare.

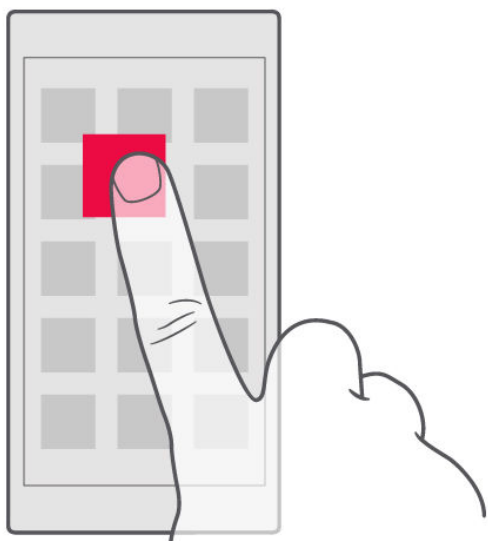
Utilizarea ecranului tactil

Evitați să atingeți ecranul tactil cu alte dispozitive electrice, să folosiți o presiune excesivă sau să îl atingeți cu obiecte ascuțite.

Cel mai bine este să folosiți degetele sau accesoriile dedicate - nu utilizați niciodată un stilou, un creion obișnuit sau alt obiect ascuțit pe ecranul senzorial.

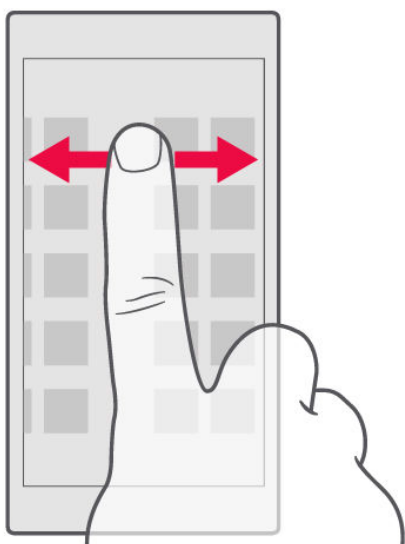
Dacă este lăsat mult timp pornit, este posibil ca pe ecranul tactil să apară imagini reziduale (inscripționări pe ecran). Pentru a evita acest efect, blocați ecranul atunci când nu utilizați telefonul.

ATINGEREA CONTINUĂ A UNUI ELEMENT PENTRU TRAGEREA ACESTUIA



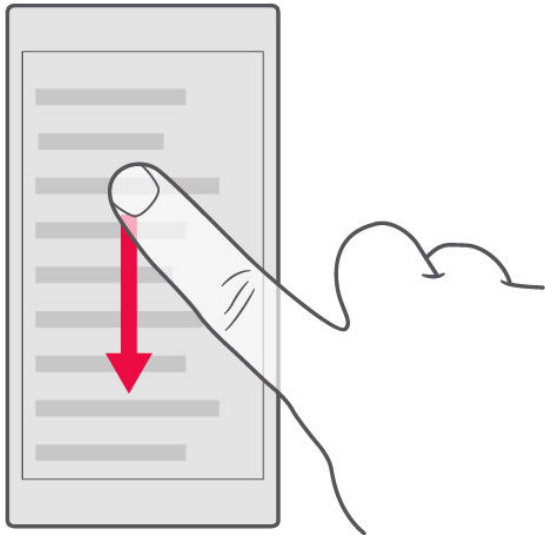
Așezați degetul pe un element timp de câteva secunde, apoi glisați degetul pe ecran.

GLISAREA



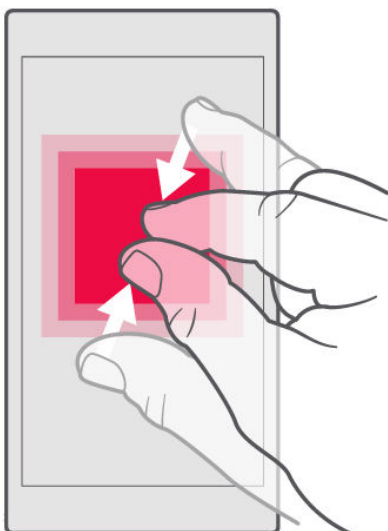
Puneți degetul pe ecran, apoi glisați-l în direcția dorită.

DEFILAREA PRINTR-O LISTĂ SAU MENU LUNG



Glisați degetul rapid în sus sau în jos pe ecran, apoi ridicați degetul. Pentru a opri defilarea, atingeți ecranul.

MĂRIREA SAU MICȘORAREA



Așezați 2 degete pe un element, cum ar fi o hartă, o fotografie sau o pagină web, apoi îndepărtați sau apropiați degetele.

BLOCAREA ORIENTĂRII ECRANULUI

Ecranul se rotește automat când rotiți telefonul la 90 de grade.

Pentru a bloca ecranul în modul portret, trageți cu degetul în jos din partea de sus a ecranului și atingeți **Rotire automată** pentru a comuta la **Portret**.

UTILIZAREA TASTELOR DE NAVIGARE

Pentru a vedea ce aplicații sunt deschise, atingeți tasta **Prezentare generală** .

Pentru a comuta la altă aplicație, atingeți aplicația dorită. Pentru a închide o aplicație, atingeți **X** de lângă aceasta pe ecran.

Pentru a reveni la ecranul anterior, atingeți tasta **Înapoi**. Pe telefon se salvează aplicațiile și site-urile web vizitate de la ultima blocare a ecranului.

Pentru accesa ecranul de pornire, atingeți tasta **Start**. Aplicația în care vă aflați rămâne deschisă în fundal.

DESCHIDEREA SIMULTANĂ A DOUĂ APLICAȚII

Pentru o navigare mai ușoară între aplicații, puteți utiliza modul ecran divizat pentru a împărți ecranul între cele două aplicații. Pentru a activa sau a dezactiva modul ecran divizat, în timp ce o aplicație este deschisă, țineți apăsată tasta .

Noțiuni de bază

Personalizarea telefonului

Aflați cum se personalizează ecranul de pornire și cum se schimbă tonurile de apel.

SCHIMBAREA IMAGINII DE FUNDAL

1. Atingeți **Setări**.
2. Atingeți **Afișaj**.
3. Atingeți **Imagine de fundal**.

MODIFICAREA TONULUI DE SONERIE AL TELEFONULUI

1. Atingeți **Setări > Sunet**.
2. Atingeți **Ton de apel SIM1** sau **Ton de apel SIM2** pentru a selecta tonul de sonerie pentru SIM-ul respectiv.

SCHIMBAREA TONULUI DE APEL PENTRU NOTIFICAREA MESAJELOR

1. Atingeți **Setări**.
2. Atingeți **Sunet**.
3. Atingeți **Ton de apel prestabilit pentru notificări**.

Deschiderea și închiderea unei aplicații

DESCHIDEREA UNEI APLICAȚII

Pe ecranul de **pornire**, atingeți pictograma unei aplicații pentru deschiderea acesteia. Pentru a deschide una dintre aplicațiile care rulează în fundal, apăsați și selectați aplicația.

ÎNCHIDEREA UNEI APLICAȚII

Apăsați  și atingeți  pe aplicația pe care doriți să o închideți.

ÎNCHIDERE TUTUROR APLICAȚIILOR DESCHISE

Apăsați , glisați toate aplicațiile și atingeți **ȘTERGERE TOT**.

Notificări

Fiți la curent cu tot ce se întâmplă pe telefonul dvs., cu ajutorul notificărilor.

UTILIZAREA PANOULUI DE NOTIFICĂRI

Când primiți notificări noi, cum ar fi notificările de mesaje sau apeluri pierdute, pictogramele de indicare apare pe bara de stare din partea de sus a ecranului. Pentru a vizualiza mai multe informații cu privire la pictograme, deschideți panoul de notificări și vizualizați detaliile.


Pentru a deschide panoul de notificări, trageți în jos bara de stare. Pentru a închide panoul de notificări, glisați în sus pe ecran.

Pentru a modifica setările pentru notificări ale unei aplicații, atingeți **Setări** > **Notificări** și atingeți numele aplicației, pentru a-i deschide setările.

UTILIZAREA BUTOANELOR DE SETARE RAPIDĂ



Atingeți scurt butoanele de setare din panoul de notificări pentru a activa caracteristicile. Pentru a vedea mai multe butoane de setare rapidă, trageți meniul de setări rapide în jos.

Pentru a reorganiza butoanele, atingeți , atingeți și țineți apăsat un buton, după care trageți-l într-un loc nou.


Controlul volumului

MODIFICAREA VOLUMULUI

Dacă nu puteți auzi când sună telefonul în medii zgomotoase sau dacă sonorul apelurilor este prea puternic, puteți modifica volumul așa cum doriți cu ajutorul tastelor pentru volum de pe partea laterală a telefonului.

Nu vă conectați la aparate care emit semnale de ieșire, deoarece dispozitivul se poate deteriora. Nu conectați nicio sursă de curent la conectorul audio. Când conectați la conectorul audio orice dispozitiv sau set de căști cu microfon extern, altele decât cele aprobate spre a fi utilizate cu acest dispozitiv, aveți o grijă deosebită la nivelul de volum.

MODIFICAREA VOLUMULUI PENTRU MEDIA ȘI APLICAȚII

Apăsați o tastă de volum de pe partea laterală a telefonului pentru a vedea bara de stare a volumului, atingeți  și trageți glisorul de pe bara de volum pentru media și aplicații la stânga sau la dreapta.

SETAREA TELEFONULUI ÎN MODUL SILENȚIOS

Apăsați o tastă de volum din partea laterală a telefonului și atingeți  pentru a comuta la modul silențios.



Sfat: Nu doriți să țineți telefonul în modul Silențios, dar nu puteți răspunde chiar în acest moment? Pentru a dezactiva sunetul unui apel primit, apăsați tasta de **reducere a volumului**. Puteți seta și telefonul ca tonul de sonerie să fie silențios la ridicare: atingeți **Setări > Mișcare > Silențios la ridicare**. Dacă doriți să aveți posibilitatea de a respinge rapid un apel, activați **Mișcare: atingeți Setări > Mișcare > Întoarcere pentru respingere apel**. La primirea unui apel, întoarceți telefonul pentru a respinge apelul.

Capturi de ecran

REALIZAREA UNEI CAPTURI DE ECRAN

Pentru a realiza o captură de ecran, deschideți panoul de notificări și trageți în jos bara de stare. Atingeți **Captură ecran** . Puteți vizualiza imaginile capturate în **Fotografii** .

Nu puteți efectua o captură de ecran în timp ce utilizați anumite aplicații și funcții.

Reducerea costurilor legate de roamingul de date

Puteți reduce costurile legate de roamingul de date și puteți micșora suma facturată schimbând setările pentru date mobile. Pentru a utiliza metoda de conectare optimă, modificați setările Wi-Fi și pe cele de rețele mobile.

Roamingul de date înseamnă utilizarea telefonului pentru a primi date prin rețele care nu sunt deținute sau operate de furnizorul dvs. de servicii de rețea. Conectarea la internet în roaming, mai ales în străinătate, poate crește substanțial costurile privind transferul de date.

Utilizarea unei conexiuni Wi-Fi este în general mai rapidă și mai ieftină decât utilizarea unei conexiuni de date mobile. Dacă sunt disponibile ambele tipuri de conexiuni – Wi-Fi și de date mobile – telefonul va utiliza conexiunea Wi-Fi.

CONECTAREA LA O REȚEA WI-FI

1. Atingeți **Setări** > **Wi-Fi**.
2. Asigurați-vă că setarea Wi-Fi este **Activată**.
3. Selectați conexiunea pe care doriți să o utilizați.

ÎNCHIDEREA CONEXIUNII DE DATE MOBILE

Glisați cu degetul de sus în jos pe ecran, atingeți **▲** și comutați **Date mobile** la **Dezactivată**.



Pentru a urmări utilizarea datelor, atingeți **Setări** > **Utilizare date**.

OPRIREA ROAMINGULUI DE DATE

Atingeți **Setări** > **Mai multe** > **Rețele mobile** și dezactivați **Roaming de date**.

Scrierea textului

Aflați cum să scrieți mesaje rapid și eficient utilizând tastatura telefonului.

UTILIZAREA TASTATURII PE ECRAN

Scrierea cu tastatura de pe ecran este simplă. Puteți utiliza tastatura ținând telefonul în modul portret sau peisaj. Configurația tastaturii poate varia în diferite aplicații și limbi.

Pentru a deschide tastatura pe ecran, atingeți o casetă de text.

COMUTAREA ÎNTRE LITERELE MARI ȘI CELE MICI

Atingeți tasta Shift. Pentru a activa modul Caps Lock, atingeți tasta de două ori. Pentru a reveni la modul normal, atingeți din nou tasta Shift.

TASTAREA UNUI NUMĂR SAU A UNUI CARACTER SPECIAL

Atingeți tastele cu numere și simboluri. Cu unele taste de caractere speciale pot fi introduse mai multe simboluri. Pentru a vedea mai multe simboluri, atingeți lung un simbol sau un caracter special.

INTRODUCEREA DE EMOTICOANE

Atingeți tasta emoticon și selectați emoticonul.

COPIEREA SAU LIPIREA TEXTULUI

Atingeți lung un cuvânt, trageți markerele care preced și succed cuvântul pentru a evidenția secțiunea pe care doriți să o copiați și atingeți **COPIERE** . Pentru a lipi textul, selectați locul unde doriți să lipiți textul și apoi **LIPIRE** .

ADĂUGAREA UNUI ACCENT LA UN CARACTER

Atingeți lung caracterul, apoi atingeți accentul sau caracterul cu accent, dacă tastatura acceptă acest lucru.

ȘTERGEREA UNUI CARACTER

Atingeți tasta backspace.

DEPLASAREA CURSORULUI

Pentru a edita un cuvânt pe care tocmai l-ați scris, atingeți cuvântul și trageți cursorul în locul dorit.

UTILIZAREA CUVINTELOR SUGERATE DE TASTATURĂ

Telefonul sugerează cuvinte pe măsură ce tastați, pentru a vă ajuta să scrieți mai rapid și mai corect. Sugestiile de cuvinte pot să nu fie disponibile în toate limbile.

Când începeți să scrieți un cuvânt, telefonul vă sugerează cuvinte posibile. Când cuvântul pe care doriți să îl folosiți este afișat în bara de sugestii, selectați-l. Pentru a vedea mai multe sugestii, atingeți lung sugestia.



În cazul în care cuvântul sugerat este îngroșat, telefonul îl folosește automat pentru a înlocui cuvântul pe care l-ați scris. În cazul în care cuvântul este greșit, atingeți-l lung pentru a vedea și alte câteva sugestii. Dacă nu doriți ca tastatura să vă sugereze cuvinte în timp ce tastați, dezactivați corectările de text. Atingeți **Setări > Limbi și introducerea textului > Tastatură virtuală**. Selectați tastatura pe care o utilizați în mod normal. Atingeți **Corectare text** și dezactivați metodele de corectare a textului pe care nu doriți să le utilizați.

CORECTAREA UNUI CUVÂNT

În cazul în care observați că ați scris greșit un cuvânt, atingeți-l pentru a vedea sugestiile de corectare a cuvântului.

DEZACTIVAREA CORECTORULUI

Atingeți **Setări** > **Limbi și introducere** > **Corector** și comutați **Corector** la **Dezactivat**.

Data și ora

Nu pierdeți noțiunea timpului - învățați cum să utilizați telefonul pe post de ceas, precum și pe post de alarmă și cum să țineți întâlnirile, activitățile și programările la zi.

SETAREA DATEI ȘI A OREI

Atingeți **Setări** > **Data și oră**.

ACTUALIZAREA AUTOMATĂ A DATEI ȘI A OREI

Puteți seta telefonul să actualizeze automat ora, data și fusul orar. Actualizarea automată este un serviciu de rețea și poate să nu fie disponibil, în funcție de regiune sau de furnizorul de servicii de rețea.

1. Atingeți **Setări** > **Data și oră**.
2. Atingeți **Data și oră automate** > **Se utilizează ora furnizată de rețea**.
3. Comutați la **Fus orar automat activat**.

SCHIMBAREA CEASULUI PE FORMATUL CU 24 DE ORE

Atingeți **Setări** > **Data și oră** și activați **Se utilizează formatul de 24 de ore**.

Ceasul și alarma

Ceasul dvs. nu are doar funcția de alarmă – aflați ce altceva mai poate face.

UTILIZAREA TEMPORIZATORULUI CU NUMĂRĂTOARE INVERSĂ

Nu mai ardeți mâncarea - folosiți temporizatorul cu numărătoare inversă pentru a vă măsura timpul de gătit.

1. Atingeți **Ceas** > ⌚.
2. Setează durata pentru temporizator.

UTILIZAREA CRONOMETRULUI

Utilizați cronometrul pentru a vedea cum vă îmbunătățiți performanța pe pista de alergare.

Atingeți **Ceas** > ⌚.

SETAREA UNEI ALARME

Puteți folosi telefonul pe post de ceas cu alarmă.

1. Atingeți **Ceas** > ⌚.
2. Pentru a adăuga o alarmă, atingeți +.
3. Pentru a modifica o alarmă, atingeți-o. Pentru a seta alarma să se repete la date specifice, bifați **Repetare** și evidențiați zilele din săptămână.

AMÂNAREA UNEI ALARME

Dacă încă nu doriți să vă treziți, când sună alarma, glisați alarma către stânga. Pentru a ajusta intervalul de amânare, atingeți **Ceas** > ⋮ > **Setări** > **Interval de amânare** și selectați durata preferată.

DEZACTIVAREA ALARMEI

Când sună alarma, glisați alarma către dreapta.

ȘTERGEREA UNEI ALARME

Atingeți **Ceas** > . Selectați alarma și atingeți .

Calculator

V-ați uitat calculatorul de buzunar - există un calculator pe telefon.

UTILIZAREA CALCULATORULUI

Atingeți **Calculator**.

Pentru a utiliza calculatorul avansat, glisați la stânga bara verde de pe marginea din dreapta a ecranului sau întoarceți telefonul pentru a comuta în modul peisaj.

Accesibilitate

Puteți schimba diverse setări pentru a utiliza mai ușor telefonul.

MĂRIȚI SAU REDUCEȚI DIMENSIUNEA FONTULUI.

Doriți un font mai mare pe telefon?

1. Atingeți **Setări** > **Accesibilitate**.
2. Atingeți **Dimensiune font**. Pentru a mări sau micșora fontul, trageți de glisorul **Nivel dimensiune font**.

MĂRIREA SAU REDUCEREA DIMENSIUNII AFIŞAJULUI




Doriți să micșorați sau să măriți elementele de pe ecran?

1. Atingeți **Setări** > **Accesibilitate** .
2. Atingeți **Dimensiune afișaj** și, pentru a ajusta dimensiunea afișajului, trageți glisorul **Nivel dimensiune afișaj** .

Conectarea cu prietenii și familia

Apeluri

EFECTUAREA UNUI APEL

1. Atingeți .
2. Introduceți un număr sau atingeți  și selectați un contact pe care doriți să îl apelați.
3. Atingeți . Dacă aveți un al doilea SIM introdus, atingeți pictograma aferentă pentru a efectua apelul de pe un SIM anume.

PRIMIREA UNUI APEL

Când sună telefonul, glisați la dreapta pentru a răspunde.



Sfat: Nu doriți să țineți telefonul în modul Silențios, dar nu puteți răspunde chiar în acest moment? Pentru a dezactiva sunetul unui apel primit, apăsați tasta de **reducere a volumului**. Puteți seta și telefonul ca tonul de sonerie să fie silențios la ridicare: atingeți **Setări > Mișcare > Silențios la ridicare**. Dacă doriți să aveți posibilitatea de a respinge rapid un apel, activați **Mișcare: atingeți Setări Mișcare Întoarcere pentru respingere apel**. La primirea unui apel, întoarceți telefonul pentru a respinge apelul.


RESPINGEREA UNUI APEL

Pentru a respinge un apel, glisați în jos.


Contacte

Salvați și organizați numerele de telefon ale prietenilor și ale membrilor familiei.


SALVAREA UNUI CONTACT DIN ISTORICUL DE APELURI

1. În meniul **Telefon**, atingeți  pentru a vizualiza istoricul apelurilor.
2. Atingeți numărul pe care doriți să îl salvați.
3. Selectați dacă doriți să **Creați un contact nou** sau să **Adăugați la un contact**.
4. Introduceți informațiile de contact și atingeți **Salvați**.


ADĂUGAREA UNUI CONTACT

1. Atingeți **Contacte** > .
2. Completați informațiile.
3. Atingeți **Salvați**.


EDITAREA UNUI CONTACT

1. Atingeți **Agendă** și atingeți contactul pe care doriți să îl editați.
2. Atingeți .
3. Editați informațiile.
4. Atingeți **Salvați**.


CĂUTAREA UNUI CONTACT

1. Atingeți **Contacte**.
2. Atingeți .

FILTRAREA LISTEI DE CONTACTE

1. Atingeți **Contacte**.
2. Atingeți .
3. Atingeți **Setări** > **Persoane de contact de afișat**.

IMPORTUL SAU EXPORTUL DE CONTACTE

1. Atingeți **Contacte**.
2. Atingeți .
3. Atingeți **Setări** > **Importați/exportați**.

Trimiterea și primirea de mesaje

Păstrați legătura cu prietenii și cu membrii familiei prin mesaje text.

TRIMITEREA UNUI MESAJ

1. Atingeți Mesaje .
2. Atingeți + .
3. Pentru a adăuga un destinatar, introduceți un număr în caseta pentru destinatari.
Pentru a adăuga un contact, începeți să tastați numele acestuia și apoi atingeți contactul.
4. După ce ați selectat toți destinatarii, atingeți ✓ .
5. Scrieți mesajul în caseta pentru text.
6. Atingeți ► .



Sfat: Dacă doriți să trimiteți o fotografie într-un mesaj, atingeți Fotografii > atingeți fotografia pe care doriți să o partajați și atingeți ◀. Selectați Mesaje .

CITIREA UNUI MESAJ

1. Atingeți Mesaje .
2. Atingeți mesajul pe care doriți să îl citiți. De asemenea, puteți citi un mesaj din panoul de notificări. Glisați în jos din partea de sus a ecranului și atingeți mesajul.

RĂSPUNSUL LA MESAJE

1. Atingeți Mesaje .
2. Atingeți mesajul la care doriți să răspundeți.
3. Scrieți răspunsul în caseta pentru text de sub mesaj și atingeți ► .

Corespondență

Puteți să folosiți telefonul pentru a citi și pentru a răspunde la mesaje e-mail când sunteți în deplasări.

ADĂUGAREA UNUI CONT DE E-MAIL

Când folosiți aplicația Gmail pentru prima dată, va trebui să configurați contul de e-mail.

1. Atingeți **Gmail**.
2. Puteți selecta adresa asociată cu contul dvs. **Google** sau puteți atinge **Adăugare adresă e-mail**.
3. După ce ați adăugat toate conturile, atingeți **DU-MĂ LA GMAIL**.

ȘTERGEREA UNUI CONT DE E-MAIL

1. Atingeți **Setări**.
2. Atingeți **Conturi**.
3. Atingeți contul pe care doriți să îl ștergeți și apoi **⋮ > Eliminare cont**.

TRIMITEREA UNUI E-MAIL

1. Atingeți **Gmail**.
2. Atingeți **✍**.
3. În caseta **Către**, tastați o adresă sau atingeți **⋮ > Adăugare din Contacte**.
4. Tastați subiectul mesajului și adresa de e-mail.
5. Atingeți **➤**.

CITIREA ȘI RĂSPUNSUL LA E-MAILURI

1. Atingeți **Gmail**.
2. Atingeți mesajul pe care doriți să îl citiți.
3. Pentru a răspunde unui mesaj, atingeți **↩** sau **⋮ > Răspunde tuturor**.

ȘTERGEREA E-MAILURILOR

1. Atingeți **Gmail**.
2. Atingeți mesajul pe care doriți să îl ștergeți și atingeți **■**.
3. Pentru a șterge mai multe mesaje, atingeți inițial cercul cu destinatari pentru a selecta mesajele și atingeți **■**.

Socializare

Doriți să vă conectați și să partajați lucruri cu persoanele din viața dvs.? Cu ajutorul aplicațiilor sociale, puteți să aflați ce se mai întâmplă în viața prietenilor dvs.

APLICAȚII DE SOCIALIZARE

Pentru a păstra legătura cu prietenii și familia, conectați-vă la serviciile de mesaje instant, de partajare și rețele de socializare. Selectați serviciul pe care doriți să îl utilizați pe ecranul de pornire . Aplicațiile de socializare sunt disponibile în Google Play Store . Serviciile disponibile pot să varieze.


Cameră foto

Noțiuni de bază despre camera foto

De ce să purtați cu dumneavoastră un aparat foto separat, dacă telefonul are tot ce vă trebuie pentru a immortaliza amintirile? Cu camera foto a telefonului, puteți realiza cu ușurință fotografii și înregistrări video.


EFFECTUAREA UNEI FOTOGRAFII

Realizați fotografii clare și vibrante - captați cele mai bune momente într-un album de fotografii.

1. Atingeți **Cameră foto**.
2. Țintiți și focalizați.
3. Atingeți butonul declanșatorului .

REALIZAREA UNUI AUTOPORTRET

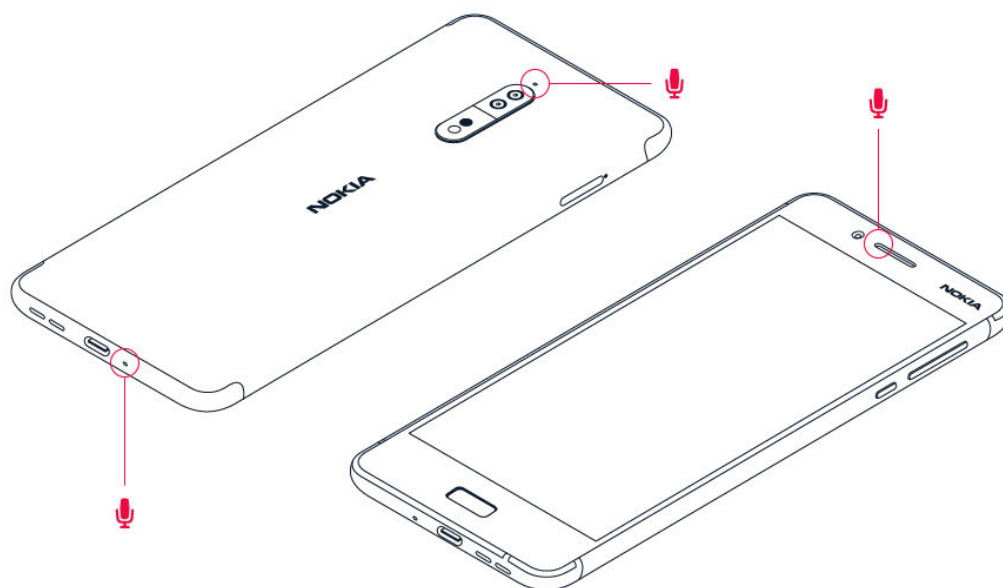
Aveți nevoie de autoportretul perfect? Folosiți camera foto din față a telefonului pentru a realiza o fotografie.

1. Atingeți **Cameră foto**.
2. Comutați la camera foto din față.
3. Țintiți și focalizați.
4. Atingeți butonul declanșatorului .


Înregistrarea unui videoclip

Cu camera foto a telefonului, puteți înregistra cu ușurință videoclipuri cu sunet surround complet la 360°.

ÎNREGISTRAREA UNUI VIDEOCLIP



Pentru a comuta la modul de înregistrare video, atingeți  pe vizorul camerei.


Telefonul are trei microfoane utilizate de tehnologia OZO Audio, pentru înregistrarea și procesarea spațială a sunetului. În modul de înregistrare video, pentru a schimba tipul de înregistrare a sunetului, atingeți .

1. Pentru a înregistra clar sunetul din față și a-l dezactiva pe cel din spate, atingeți **Din față** . Utilizați această setare atunci când, de exemplu, luați un interviu.
2. Pentru a vă înregistra clar vocea sau sunetul din spate și a-l dezactiva pe cel din față, atingeți **Din spate** .
3. Pentru a înregistra normal sunetul din toate direcțiile, atingeți **Surround** .

Pentru a optimiza calitatea sunetului videoclipurilor, nu acoperiți orificiile microfoanelor telefonului, în timpul înregistrării videoclipului. Pentru a înregistra un sunet surround complet la 360°, mențineți telefonul în poziție orizontală, ținându-l de marginile lungi.

TRANSMITERE VIDEOCLIP ÎN FLUX LIVE

Cu ajutorul modului vizibilitate dublă, puteți transmite videoclipuri în flux live pentru aplicațiile de socializare. Pentru început, trebuie să adăugați un Cont Difuzare live.

1. Atingeți **Cameră foto** . Pentru a comuta la modul de înregistrare video, atingeți pe vizorul camerei.
2. Atingeți  . Atingeți **Accesați meniul** > **Cont Difuzare live** .
3. Selectați contul de socializare pe care doriți să îl utilizați pentru Difuzare live.
4. Atingeți butonul de înregistrare video pentru a începe o transmitere în flux live.



Utilizarea profesionistă a camerei foto

SETAREA CAMEREI ÎN MODUL MANUAL

1. Atingeți **Cameră foto** .
2. Atingeți  > **Manual** .


UTILIZAȚI MODUL BOKEH LIVE

Dacă doriți să aveți posibilitatea de a modifica zona de focalizare după fotografiere, utilizați modul **Live Bokeh** atunci când faceți o fotografie.


1. Atingeți **Cameră foto** .
2. Atingeți  . Țintiți și focalizați. Atingeți butonul declanșatorului  .
3. Selectați fotografia realizată și o veți putea vizualiza în colțul din dreapta jos.
4. Atingeți **Editor de bokeh** pentru a edita fotografia.

REALIZAREA FOTOGRAFIILOR CU AJUTORUL UNUI TEMPORIZATOR

Doriți să aveți un interval de timp la dispoziție pentru a intra în cadru? Testați temporizatorul.

1. Atingeți **Cameră foto** .
2. Atingeți  . Butonul afișează setarea pentru temporizator. Pentru a schimba această setare, atingeți-l din nou.

ALEGEREA EXPUNERII OPTIME

Pentru a modifica setările privind expunerea, în modul Manual, atingeți  și selectați setarea.

EFFECTUAREA DE FOTOGRAFII DE ÎNALTĂ CALITATE

În aplicația Cameră foto, atingeți ≡ > Rezoluție și setați rezoluția dorită.

Salvarea fotografiilor și a înregistrărilor video pe o cartelă de memorie

Dacă în telefon este introdus un card de memorie și dacă memoria telefonului este aproape plină, salvați fotografiile și înregistrările video pe care le realizați pe cardul de memorie.



Sfat: Pentru o calitate video optimă, realizați înregistrările video în memoria telefonului. Dacă realizați înregistrări video pe cardul de stocare, vă sugerăm ca respectivul card microSD utilizat să fie un card 4–128GB rapid, produs de un producător renumit.

SCHIMBAREA LOCAȚIEI DE SALVARE A FOTOGRAFIILOR ȘI VIDEOCLIPURILOR

1. Atingeți Cameră foto .
2. Atingeți ≡ > Stocare date .

Fotografiile și înregistrările video

VIZUALIZAREA FOTOGRAFIILOR ȘI A ÎNREGISTRĂRILOR VIDEO PE TELEFON

Doriți să retrăiți momentele importante? Vizualizarea fotografiilor și a înregistrărilor video pe telefon.

Atingeți Fotografii .

COPIEREA FOTOGRAFIILOR ȘI A ÎNREGISTRĂRILOR VIDEO PE COMPUTER


Doriți să vizualizați fotografiile sau videoclipurile pe un ecran mai mare? Mutați-le pe computer.

Puteți utiliza managerul de fișiere de pe computer pentru a copia sau a muta fotografiile și înregistrările video pe computer.

Conectați telefonul la computer prin intermediul unui cablu USB compatibil. Pentru a seta tipul de conexiune USB, deschideți panoul de notificări și atingeți notificarea USB.

PARTAJAREA FOTOGRAFIILOR ȘI A VIDEOCLIPURILOR

Puteți partaja fotografiile și clipurile video rapid și ușor pentru a fi văzute de prieteni și de familie.

1. În meniul **Fotografii**, atingeți fotografia pe care doriți să o partajați și atingeți .
2. Selectați modul în care doriți să partajați fotografiile sau videoclipurile.


Internet și conexiuni

Activarea Wi-Fi

Utilizarea unei conexiuni Wi-Fi este în general mai rapidă și mai ieftină decât utilizarea unei conexiuni de date mobile. Dacă sunt disponibile ambele tipuri de conexiuni – Wi-Fi și de date mobile – telefonul va utiliza conexiunea Wi-Fi.

ACTIVAREA WI-FI

1. Atingeți **Setări** > **Wi-Fi**.
2. Comutați Wi-Fi la **Activat**.
3. Selectați conexiunea pe care doriți să o utilizați.


Conexiunea dvs. Wi-Fi este activă când pe bara de stare din partea de sus a ecranului se afișează .¹



Sfat: Dacă doriți să urmăriți locații atunci când nu sunt disponibile semnale de satelit, de exemplu, atunci când sunteți într-o incintă sau între clădiri înalte, activați Wi-Fi pentru a îmbunătăți precizia poziționării.

Utilizarea unei conexiuni de date mobile

ACTIVAREA UNEI CONEXIUNI DE DATE MOBILE

Glisați cu degetul de sus în jos pe ecran, atingeți  și comutați **Date mobile** la **Activat**.

UTILIZAREA UNEI CONEXIUNI DE DATE MOBILE ÎN ROAMING

Atingeți **Setări** > **Mai multe** > **Rețele mobile** și comutați **Roaming de date** la **Activat**.¹



Sfat: Pentru a urmări utilizarea datelor, atingeți **Setări** > **Utilizare date**.

Navigarea pe Web

UTILIZAREA TELEFONULUI PENTRU A CONECTA COMPUTERUL LA WEB

Este simplu să utilizați internetul pe laptop din mers. Transformați-vă telefonul într-un hotspot Wi-Fi și utilizați conexiunea de date mobilă pentru a accesa internetul de pe laptop sau de pe alt dispozitiv.

1. Atingeți **Setări** > **Mai mult** > **Conectare și hotspot mobil**.
2. Activați **Hotspot Wi-Fi mobil** pentru a partaja conexiunea de date mobilă prin Wi-Fi, sau conectarea prin Bluetooth pentru a utiliza funcția Bluetooth.

Celălalt dispozitiv utilizează datele din planul dumneavoastră de date, ceea ce poate avea ca rezultat aplicarea de costuri pentru traficul de date. Pentru informații despre disponibilitate și costuri, contactați furnizorul de servicii de rețea.

LANSAREA BROWSERULUI

Urmăriți știrile și vizitați site-urile Web preferate. Puteți utiliza **Google Chrome** pe telefon pentru a vizualiza pagini web pe internet. De asemenea, **Chrome** vă poate avertiza cu privire la pericolele pentru securitate.

Pentru a naviga pe Web, trebuie să aveți conexiune la Internet.

Atingeți **Chrome**.

LANSAREA NAVIGĂRII

Nu aveți nevoie de computer. Puteți naviga simplu pe internet de pe telefon.

1. Atingeți **Chrome**.
2. Tastați o adresă web și atingeți **→**.

Sfat: Dacă furnizorul de servicii de rețea nu vă taxează un tarif fix pentru transferul de



date, pentru a economisi costurile de date, utilizați o rețea Wi-Fi pentru a vă conecta la Internet.

DESCHIDEREA UNEI FILE NOI

Când doriți să vizitați mai multe site-uri web în același timp, puteți să deschideți file noi de browser și să comutați între acestea.

În Chrome,

1. Atingeți caseta de lângă bara de adresă .
2. Atingeți 


COMUTAREA ÎNTRE FILE

În Chrome ,

1. Atingeți caseta de lângă bara de adresă
2. Atingeți fila dorită.

ÎNCHIDEREA UNEI FILE


În Chrome ,

1. Atingeți caseta de lângă bara de adresă
2. Atingeți  din fila pe care doriți să o închideți.

CĂUTAREA PE WEB

Explorați webul și lumea reală cu ajutorul căutării Google . Puteți folosi tastatura pentru a introduce termenii de căutare.

În Chrome ,

1. Atingeți bara de căutare.
2. Scrieți cuvântul pe care doriți să îl căutați în caseta de căutare.
3. Atingeți .

De asemenea, puteți selecta un cuvânt de căutat din rândul cu rezultatele propuse.

UTILIZAREA PLANULUI DE DATE ÎN MOD EFICIENT

Dacă sunteți îngrijorat(ă) cu privire la costurile utilizării datelor, telefonul vă ajută să împiedicați anumite aplicații să trimită și să primească date atunci când rulează în fundal.

1. Atingeți **Setări** > **Utilizare date** > **Economizor de date** .
2. Comutați **Economizor de date** la **Activat** .


Închiderea unei conexiuni

ÎNCHIDEREA CONEXIUNILOR LA INTERNET

Economisiți energia bateriei prin închiderea conexiunilor la Internet care sunt deschise în fundal. Puteți face acest lucru fără să fie nevoie să închideți nicio aplicație.

1. Atingeți **Setări** > **Wi-Fi** .
2. Comutați **Wi-Fi** la **Dezactivat** .

ÎNCHIDEREA UNEI CONEXIUNI DE DATE MOBILE

1. Trageți cu degetul în jos din partea de sus a ecranului.
2. Atingeți .
3. Comutați **Date mobile** la **Dezactivată** .

ACTIVAREA MODULUI AVION

1. Atingeți **Setări** > **Mai multe** .
2. Activați **Modul Avion** .

Modul Avion închide conexiunile la rețeaua mobilă și dezactivează caracteristicile wireless ale dispozitivului. Respectă instrucțiunile și cerințele privind siguranța emise, de exemplu, de o companie aeriană, precum și toate legile și regulamentele aplicabile. Atunci când este permis, vă puteți conecta la o rețea Wi-Fi, de exemplu, pentru a naviga pe internet sau a activa partajarea prin Bluetooth în modul Avion.

Bluetooth

Vă puteți conecta în mod wireless la alte dispozitive compatibile, cum ar fi telefoane, computere, căști cu microfon și kituri auto. De asemenea, puteți trimite fotografii către telefoane compatibile sau către computer.

CONECTAREA LA UN ACCESORIU BLUETOOTH

Puteți conecta telefonul la multe dispozitive Bluetooth utile. De exemplu, cu o pereche de căști cu microfon wireless (vândută separat) puteți vorbi la telefon păstrându-vă mâinile libere - astfel, în timpul unui apel, puteți continua activitatea desfășurată, cum ar fi lucrul la computer. Conectarea unui telefon la un dispozitiv Bluetooth se numește împerechere.

1. Atingeți **Setări** > **Bluetooth**.
2. Comutați **Bluetooth** la **Activat**.
3. Asigurați-vă că celălalt dispozitiv este pornit. Este posibil să fie nevoie să porniți procesul de conectare de pe celălalt dispozitiv. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului celui alt dispozitiv.
4. Pentru a asocia căștile cu microfon cu dispozitivul, atingeți dispozitivul din lista de dispozitive Bluetooth descoperite.
5. Este posibil să vi se solicite introducerea unei parole. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului celui alt dispozitiv.

Deoarece aparatele prevăzute cu tehnologia de comunicații fără fir Bluetooth comunică prin unde radio, nu este necesar ca între acestea să existe vizibilitatea în linie dreaptă. Totuși, dispozitivele Bluetooth trebuie să se afle la o distanță de cel mult 10 metri unele de celelalte, deși conexiunea poate fi supusă unei interferențe din cauza obstacolelor precum pereții sau alte dispozitive electronice.

Dispozitivele împerecheate se pot conecta la telefon când opțiunea Bluetooth este activată. Alte dispozitive vă pot detecta telefonul numai dacă este deschis ecranul cu setările Bluetooth.

Nu vă împerecheați și nu acceptați solicitări de conectare de la dispozitive necunoscute. Acest lucru contribuie la protecția telefonului împotriva conținutului dăunător.

DECONNECTAREA UNUI DISPOZITIV BLUETOOTH ÎMPERECHEAT


Dacă nu mai este nevoie să păstrați telefonul conectat la alt dispozitiv, le puteți deconecta.

1. Atingeți **Setări** > **Bluetooth**.
2. Atingeți numele dispozitivului împerecheat.
3. Atingeți **OK** pentru confirmare.

Când reporniți celălalt dispozitiv, conexiunea se redeschide automat.

ELIMINAREA UNEI ÎMPERECHERI

Dacă nu mai aveți dispozitivul cu care ați împerecheat telefonul, puteți elimina împerecherea.

1. Atingeți **Setări** > **Bluetooth**.
2. Atingeți  de lângă numele dispozitivului.
3. Atingeți **UITĂ**.

CONECTAREA LA TELEFONUL UNUI PRIETEN CU BLUETOOTH

Puteți utiliza Bluetooth pentru a vă conecta în mod wireless la telefonul unui prieten, pentru a partaja fotografii și multe altele.


1. Atingeți **Setări** > **Bluetooth**.
2. Asigurați-vă că funcția Bluetooth este activată pe ambele telefoane.
3. Asigurați-vă că ambele telefoane sunt vizibile unul pentru celălalt. Pentru ca telefonul dvs. să fie vizibil pentru alte telefoane, trebuie să deschideți ecranul cu setările Bluetooth.
4. Veți putea vedea dispozitivele Bluetooth aflate în apropiere. Atingeți telefonul la care doriți să vă conectați.
5. Dacă pentru celălalt telefon este nevoie de o parolă, introduceți sau acceptați parola și atingeți **Împerechere**.

Parola este utilizată numai când vă conectați pentru prima dată la un dispozitiv.

TRIMITEREA CONȚINUTULUI PRIN BLUETOOTH

Când doriți să partajați conținutul cu un prieten sau să-i trimiteți fotografiile realizate, folosiți Bluetooth pentru a trimite conținutul către dispozitivele compatibile.

Puteți utiliza mai multe conexiuni Bluetooth odată. De exemplu, puteți trimite elemente către alt dispozitiv chiar și în timpul utilizării unor căști cu microfon Bluetooth.

1. Atingeți **Setări** > **Bluetooth**.
2. Comutați **Bluetooth** la **Activat**.
3. Accesați conținutul pe care doriți să îl trimiteți și atingeți  > **Bluetooth**.
4. Atingeți dispozitivul la care doriți să vă conectați. Veți putea vedea dispozitivele cu Bluetooth aflate în apropiere.
5. Dacă pentru celălalt dispozitiv este nevoie de o parolă, introduceți parola. Parola, pe care o puteți alege dvs., trebuie să fie introdusă pe ambele dispozitive. Pe unele dispozitive, parola este fixă. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului celuilalt dispozitiv.

Locația fișierelor primite depinde de celălalt dispozitiv. Pentru detalii, consultați ghidul utilizatorului celuilalt dispozitiv.

NFC

Explorați lumea din jur. Atingeți accesoriile pentru a vă conecta la acestea. Atingeți etichetele pentru a apela pe cineva sau a deschide un site Web. Tehnologia Near Field Communication (NFC) face ca procesul de conectare să fie simplu și distractiv.

INTRODUCERE ÎN NFC

Activați caracteristica NFC pe telefon și partajați conținut sau conectați-vă la dispozitive printr-o simplă atingere.

Cu NFC, puteți:

- Să conectați accesorii compatibile cu Bluetooth care acceptă NFC, cum ar fi căști cu microfon sau un difuzor wireless
- Să atingeți etichete pentru a obține mai mult conținut pentru telefonul dvs. sau pentru a accesa servicii online

- Să plătiți cu telefonul, dacă acest serviciu este acceptat de furnizorul dvs. de servicii

Zona NFC este situată pe partea din spate a telefonului. Atingeți alte telefoane, accesorii, etichete sau cititoare cu zona NFC.

1. Atingeți **Setări** > **Mai mult** > **NFC** .
2. Comutați NFC la **Activat** .

Înainte de a utiliza tehnologia NFC, asigurați-vă că ecranul și tastele telefonului sunt deblocate.

CITIREA ETICHETELOR NFC

Etichetele NFC pot conține informații, cum ar fi o adresă Web, un număr de telefon sau o carte de vizită. Puteți accesa informațiile dorite printr-o simplă atingere.

Pentru a citi o etichetă, atingeți eticheta cu zona NFC a telefonului.

ACTIVAREA PLĂȚILOR CU NFC

Puteți să folosiți funcția NFC a telefonului pentru a plăti cumpărăturile.

Pentru a activa plățile, atingeți **Setări** > **Atingeți și plătiți** .



Note: Payment and ticketing apps and services are provided by third parties. HMD Global does not provide any warranty or take any responsibility for any such apps or services including support, functionality, transactions, or loss of any monetary value. You may need to reinstall and activate the cards you have added as well as the payment or ticketing app after repair of your device.

CONECTAREA LA UN ACCESORIU BLUETOOTH UTILIZÂND TEHNOLOGIA NFC

Aveți mâinile ocupate? Utilizați un set de căști cu microfon. Sau de ce să nu ascultați muzică utilizând difuzoarele wireless? Nu trebuie decât să atingeți cu telefonul un accesoriu compatibil.

1. Atingeți zona NFC a accesoriului cu zona NFC a telefonului.¹
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

DECONNECTAREA UNUI ACCESORIU CONECTAT

Dacă nu mai este nevoie să păstrați telefonul conectat, puteți deconecta accesoriul.

Atingeți din nou zona NFC a accesoriului.

Pentru mai multe informații, consultați ghidul de utilizare a accesoriului.

VPN


Poate fi necesară o conexiune prin rețea virtuală privată (VPN) pentru a accesa resursele companiei, cum ar fi rețeaua intranet sau e-mailul companiei, sau puteți utiliza un serviciu VPN în scop personal.

Contactați administratorul IT al companiei pentru detalii despre configurația VPN sau consultați site-ul web al serviciului VPN pentru informații suplimentare.


UTILIZAREA UNEI CONEXIUNI VPN SECURIZATE

1. Atingeți **Setări** > **Mai mult** > **VPN**.
2. Pentru a adăuga un profil VPN, atingeți **+**.
3. Introduceți informațiile de profil conform instrucțiunilor oferite de administratorul IT al companiei sau de serviciul VPN.

EDITAREA UNUI PROFIL VPN

1. Atingeți  de lângă numele profilului.
2. Modificați informațiile după caz.

ȘTERGEREA UNUI PROFIL VPN

1. Atingeți  de lângă numele profilului.
2. Atingeți **OMITEȚI PROFILUL VPN**.

Muzica și înregistrările video

Muzică

Ascultați muzica preferată oriunde v-ați afla.

REDAREA DE MUZICĂ

1. Atingeți **Redare muzică** > ☰ > **Bibliotecă de muzică**.
2. Atingeți artistul, albumul, melodia, genul sau lista de redare dorită.

PUNEREA PE PAUZĂ SAU RELUAREA REDĂRII

1. Atingeți bara Redare în curs de la baza ecranului pentru a deschide **Redare în curs**.
2. Atingeți ► sau ||.



Sfat: Pentru a reda melodiile în ordine aleatorie, atingeți ✕.

CREAREA UNUI PLAYLIST

Organizați-vă melodiile în playlisturi pentru a putea asculta muzica potrivită stării dvs. de spirit.

1. Atunci când redați o melodie, atingeți ⋮ > **Adăugare în playlist**.
2. Pentru a adăuga o melodie în noul playlist, atingeți **PLAYLIST NOU** sau, pentru a adăuga o melodie într-un playlist existent, selectați playlistul din listă.

ADĂUGAREA DE MELODII PE TELEFON

Dacă aveți muzică sau înregistrări video stocate pe computer, dar doriți să le accesați de pe telefon, folosiți un cablu USB pentru a sincroniza conținutul media între telefon și computer.

1. Conectați telefonul la un computer compatibil prin intermediul unui cablu USB.
2. În managerul de fișiere de pe computer, cum ar fi Windows Explorer sau macOS Finder, trageți și plasați melodiile și înregistrările video pe telefon.

Înregistrări video

Luați cu dvs. conținutul media preferat când vă aflați la drum - vizionați înregistrări video oriunde v-ați afla.

REDAREA UNUI VIDEOCLIP

1. Atingeți **Fotografii**.
2. În galerie, atingeți înregistrarea video pe care doriți să o redați.



Sfat: Pentru a pune redarea pe pauză, atingeți **||**. Pentru a relua redarea, atingeți **▶**.

DERULAREA UNUI VIDEOCLIP ÎNAINTE SAU ÎNAPOI

Pentru a derula un videoclip rapid înainte sau înapoi, trageți glisorul de la baza ecranului spre dreapta sau stânga.

Agendă

Calendar

Nu pierdeți noțiunea timpului – aflați cum puteți menține la zi programările, activitățile și programele.

GESTIONAREA CALENDARELOR

1. Atingeți **Calendar**.
2. Atingeți **☰**.
3. Bifați calendarele pe care doriți să le vizualizați. Personalizați calendarul conform dorințelor dvs. Atingeți **Setări** pentru a găsi mai multe alternative.

Calendarele sunt adăugate automat atunci când adăugați un cont pe telefon. Pentru a adăuga un cont nou în calendar, atingeți **Setări** > **Conturi** > **Adăugare cont**.

ADĂUGAREA UNUI EVENIMENT

Pentru a vă aminti o întâlnire programată sau un eveniment, adăugați-le în calendar.

1. În **Calendar**, atingeți **+** și selectați un tip de intrare.
2. Tastați detaliile dorite și setați ora.
3. Pentru ca un eveniment să se repete în anumite zile, atingeți **Mai multe opțiuni** > **Nu se repetă** și selectați frecvența de repetare a evenimentului.
4. Implicit, intervalul de repetare este setat la 30 de minute înainte de eveniment. Pentru a edita intervalul de repetare, atingeți **Înainte cu 30 de minute** și selectați intervalul de timp preferat.



Sfat: Pentru a edita un eveniment, atingeți evenimentul și **✎**, apoi editați detaliile.

ȘTERGEREA UNEI PROGRAMĂRI

1. Atingeți evenimentul
2. Atingeți **:** > Ștergere .

Note

EFFECTUAREA UNEI NOTE

Notele scrise pe hârtie se pierd ușor. Pentru a evita acest lucru, folosiți aplicația **Keep** . În acest fel, veți avea notele mereu la dvs.

1. Atingeți **Keep** > **Efectuare notă** .
2. Scrieți o notă.


Notele dvs. sunt salvate automat.

Hărți

Găsirea de locuri și obținerea de indicații


GĂSIREA UNUI LOC

Google Maps vă ajută să găsiți anumite locații și companii.

1. Atingeți **Hărți**.
2. Scrieți cuvintele căutate, cum ar fi numele străzii sau al locului, în bara de căutare.
3. Selectați un element din lista de rezultate propuse pe măsură ce scrieți sau atingeți  pentru căutare.

Locația este indicată pe hartă. În cazul în care căutarea nu se soldează cu niciun rezultat, verificați dacă ați scris corect cuvintele căutate.

VIZUALIZAREA LOCAȚIEI CURENTE

Atingeți **Hărți** > .

CĂUTAȚI RESTAURANTE ȘI ALTE LOCURI INTERESANTE DIN APROPIEREA DVS.


Atingeți **Hărți** și bara de căutare și selectați o categorie.

OBȚINEREA INDICAȚIILOR CĂTRE UN LOC

Obțineți indicații de orientare pietonală, auto sau cu transportul public - folosiți locația în care vă aflați sau oricare altă locație ca punct de pornire.

1. Atingeți **Hărți**. Introduceți locația către care doriți să obțineți indicații în bara de

căutare.


2. Atingeți **Indicații** . Pictograma din cerc reprezintă modul de transport. Modul implicit pentru indicații este cel auto  . Dacă doriți să mergeți pe jos sau să folosiți mijloacele de transport în comun, selectați modul de sub bara de căutare.
3. Dacă nu doriți ca punctul de pornire să fie locația dvs. curentă, atingeți **Locația dvs.** și căutați un punct de pornire.
4. Atingeți **LA ÎNCEPUT** pentru a porni navigarea.

Traseul este afișat pe hartă împreună cu estimarea timpului în care veți ajunge la destinație. Pentru a vedea indicațiile de orientare detaliate, deplasați degetul de jos în sus pe ecran.


Descărcarea și actualizarea hărților

DESCĂRCAREA UNEI HĂRȚI



Salvați pe telefon hărți noi înainte de o călătorie, pentru a putea naviga pe hărți când călătoriți, fără să fie nevoie de o conexiune la Internet.

1. Atingeți **Hărți** >  > **Zone offline** > Selectare propria hartă.
2. Selectați zona de pe hartă și atingeți **DESCĂRCARE** .


ACTUALIZAREA UNEI HĂRȚI EXISTENTE

1. Atingeți **Hărți** >  > **Zone offline** și numele hărții.
2. Atingeți **ACTUALIZARE** .



Puteți seta și telefonul să actualizeze automat hărțile. Atingeți **Hărți** >  > **Zone offline** >  și comutați **Actualizare automată zone offline** și **Descărcare automată zone offline** la **Activat** .

ȘTERGEREA UNEI HĂRȚI

1. Atingeți **Hărți** >  > **Zone offline** și numele hărții.
2. Atingeți **ȘTERGERE** .

Utilizarea serviciilor de localizare

Utilizați aplicația Hărți pentru a afla unde sunteți și atașați locația pe fotografiile realizate. Informații despre locație pot fi atașate la o fotografie sau la un videoclip dacă locația dvs. poate fi stabilită utilizând tehnologia de localizare prin satelit sau rețea. Dacă partajați o fotografie sau un videoclip care conține informații despre locație, acestea pot fi vizibile persoanelor care vizualizează fotografia sau videoclipul. Unele aplicații pot utiliza informațiile despre locație pentru a vă oferi o gamă mai largă de servicii.

ACTIVAREA SERVICIILOR DE LOCALIZARE

Telefonul afișează locația dvs. pe hartă folosind sistemul de poziționare prin satelit, prin Wi-Fi sau rețeaua (ID-ul celular).

Disponibilitatea, precizia și integritatea informațiilor despre locație depind, de exemplu, de locație, împrejurimi și de sursele terțe părți, și ar putea fi limitate. Este posibil ca informațiile despre locație să nu fie disponibile, de exemplu, între clădiri sau în subteran.

Serviciul de rețea GPS asistat (A-GPS) și alte îmbunătățiri similare ale GPS sau ale GLONASS preiau informațiile despre locație din rețeaua mobilă și asistă modulul GPS în determinarea poziției actuale.

Anumite sisteme de poziționare prin satelit pot necesita transferul unor volume mici de date prin rețeaua mobilă. Dacă doriți să evitați costurile de date, de exemplu, atunci când călătoriți, puteți dezactiva conexiunea de date mobilă din setările telefonului.

Metoda de poziționare prin Wi-Fi îmbunătățește precizia poziționării atunci când semnalele satelit nu sunt disponibile, în special în interior sau între clădiri înalte. Dacă vă aflați într-un loc în care utilizarea conexiunii Wi-Fi este restricționată, puteți dezactiva funcția Wi-Fi din setările telefonului.

Atingeți **Setări** > atingeți **Locație** și comutați la **Activare locație** .

Aplicații și servicii

Google Play

Telefonul dvs. Android poate fi folosit la potențial maxim cu ajutorul Google Play – aplicații, muzică, filme și cărți care sunt disponibile imediat. Aveți nevoie doar de un cont Google.

ADĂUGAREA UNUI CONT GOOGLE PE TELEFON

1. Atingeți **Setări** > **Conturi** > **Adăugare cont** > **Google** . Dacă se solicită, confirmați metoda de blocare a dispozitivului dvs.
2. Introduceți datele contului dvs. Google și atingeți **Înainte** sau **Sau creați un cont nou** .
3. Urmați instrucțiunile de pe telefon.

DESCĂRCAREA APLICAȚIILOR

Dezlănțuiți potențialul telefonului dvs. – vă așteaptă mii de aplicații utile în Google Play Store care vă vor ajuta.¹

1. Atingeți **Play Store** .
2. Atingeți bara de căutare pentru a căuta aplicații sau pentru a selecta aplicațiile recomandate.
3. În descrierea aplicației, atingeți **INSTALARE** pentru a descărca și a instala aplicația.

Aplicațiile instalate sunt disponibile în meniul **Aplicații** . Pe ecranul de **pornire** , glisați de jos în sus pe ecran pentru a vizualiza aplicațiile.

ACTUALIZAREA APLICAȚIILOR

Actualizați aplicațiile **Play Store** pentru a beneficia de cele mai noi caracteristici și corecții ale erorilor.

1. Atingeți **Play store** > **≡** > **Aplicațiile și jocurile mele** pentru a vizualiza

actualizările disponibile.

2. Atingeți aplicația pentru care este disponibilă o actualizare, după care atingeți **ACTUALIZARE**.

De asemenea, puteți actualiza toate aplicațiile simultan. În **Aplicațiile și jocurile mele**, atingeți **ACTUALIZARE TOATE**.

ELIMINAREA APLICAȚIILOR DESCĂRCATE

Atingeți **Play Store** > **☰** > **Aplicațiile și jocurile mele**, selectați aplicația pe care doriți să o eliminați și atingeți **DEZINSTALARE**.

ACCESUL LA MUZICĂ, FILME SAU CĂRȚI CU GOOGLE PLAY

Cu Google Play, puteți avea acces la milioane de melodii și mii de filme și cărți.

Atingeți **Redare muzică**, **Redare filme** sau **Redare cărți** pentru a afla mai multe.

Actualizări software și copii de rezervă

Actualizarea software-ului telefonului

Țineți pasul cu noutățile - actualizați wireless software-ul telefonului și aplicațiile pentru a beneficia de caracteristici noi și îmbunătățite pentru telefon. De asemenea, actualizarea software-ului poate îmbunătăți performanța telefonului.

INSTALAREA ACTUALIZĂRILOR DISPONIBILE

Atingeți **Setări** > **Despre telefon** > **Actualizări sistem** > **Verificare actualizări** pentru a verifica dacă există actualizări disponibile.

Când telefonul vă înștiințează că este disponibilă o actualizare, nu trebuie decât să urmați instrucțiunile afișate pe telefon. Dacă spațiul disponibil în memoria telefonului este redus, poate fi necesar să mutați aplicațiile, fotografiile și alt conținut pe cardul de memorie.

Avertisment: Dacă instalați o actualizare a unui program, aparatul nu poate fi utilizat, nici chiar pentru a efectua apeluri de urgență, decât după terminarea instalării și repornirea aparatului.

Înainte de a lansa o actualizare, conectați un încărcător sau asigurați-vă că bateria dispozitivului are suficientă energie și conectați-vă la o rețea Wi-Fi, deoarece pachetele de actualizare pot utiliza un volum mare de date mobile.

Efectuarea de copii de rezervă ale datelor

Pentru a vă asigura că datele sunt sigure, folosiți funcția de efectuare de copii de rezervă de pe telefon. Copiile de rezervă ale datelor de pe dispozitivul dvs. (cum ar fi parolele Wi-Fi și istoricul de apeluri) și ale datelor aplicațiilor (cum ar fi setările și fișierele stocate de aplicații) vor fi efectuate la distanță.

ACTIVAREA COPIILOR DE REZERVĂ AUTOMATE

1. Atingeți **Setări** > **Copii de rezervă și resetare** și comutați **Copiere de rezervă datele mele** la **Activat**.
2. Atingeți **Copiere de rezervă cont** pentru a selecta contul în care vor fi efectuate copiile de rezervă.

Restabilirea setărilor originale și eliminarea conținutului personal din telefon

Accidentele se pot întâmpla oricând – dacă telefonul dvs. nu funcționează corect, puteți restaura setările. Sau, în cazul în care achiziționați un telefon nou sau doriți să aruncați sau să reciclați telefonul vechi, iată cum puteți elimina informațiile și conținutul personal. Rețineți că este responsabilitatea dvs. să eliminați tot conținutul privat.

RESETAREA TELEFONULUI

1. Atingeți **Setări** > **Copie de rezervă și resetare** > **Revenire la setările din fabrică**.
2. Urmăriți instrucțiunile afișate pe telefon.

Stocare

Utilizați meniul **Stocare** pentru a vedea câtă memorie mai este disponibilă.

VERIFICAREA MEMORIEI DISPONIBILE PE TELEFON

Dacă memoria telefonului se umple, verificați mai întâi care sunt elementele de care nu mai aveți nevoie și eliminați-le:

- Mesajele text, multimedia și de e-mail
- Înregistrările și detaliile contactelor
- Aplicații
- Muzică, fotografiile sau înregistrări video

În loc să le eliminați, puteți muta fișierele pe cardul de memorie.

Calitatea cardului de memorie poate afecta semnificativ performanța telefonului.

Pentru a beneficia la maxim de telefon, utilizați un card 4–128GB rapid, produs de un producător renumit.

Utilizați numai carduri de memorie compatibile, omologate spre a fi utilizate cu acest dispozitiv. Cardurile incompatibile pot provoca defecțiuni ale cardului și dispozitivului, afectând și datele stocate pe card.

Pentru a verifica câtă memorie mai este disponibilă și cum este folosită aceasta, atingeți **Setări** > **Stocare**.

MUTAREA APLICAȚIILOR PE UN CARD DE MEMORIE

Puteți extinde memoria telefonului cu un card de memorie.¹

1. Atingeți **Setări** > **Aplicații**.
2. Atingeți numele aplicației.
3. Atingeți **Stocare** din **Spațiu de stocare utilizat**, atingeți **Modificare** > **Selectați spațiul de stocare pentru aplicație**.

Ulterior, puteți muta aplicațiile de pe cardul de memorie înapoi pe telefon.

Tipul de card de memorie poate afecta durata mutării fișierelor mari pe card.

ELIMINAREA APLICAȚIILOR DESCĂRCATE

Atingeți **Play Store** > **≡** > **Aplicațiile și jocurile mele**, selectați aplicația pe care doriți să o eliminați și atingeți **DEZINSTALARE**.

DEZACTIVAȚI O APLICAȚIE

Nu puteți șterge aplicațiile care au fost preinstalate pe dispozitiv. Dar le puteți dezactiva și acestea vor deveni ascunse din lista de aplicații a dispozitivului. Dacă dezactivați o aplicație, o puteți adăuga din nou pe dispozitiv.

1. Atingeți **Setări** > **Aplicații**.
2. Atingeți numele aplicației.
3. Atingeți **DEZACTIVARE**. Este posibil să nu puteți dezactiva toate aplicațiile.

Dacă o aplicație instalată depinde de una eliminată, este posibil ca aplicația instalată să înceteze să funcționeze. Pentru detalii, consultați documentația de utilizare a

aplicației instalate.

ADĂUGAȚI DIN NOU O APLICAȚIE DEZACTIVATĂ

Puteți adăuga din nou în lista de aplicații o aplicație dezactivată.

1. Atingeți **Setări** > **Aplicații**.
2. Atingeți **Toate aplicațiile** > **Dezactivare**.
3. Atingeți numele aplicației.
4. Atingeți **ACTIVARE**.

COPIEREA CONȚINUTULUI ÎNTRE TELEFON ȘI COMPUTER

Puteți copia fotografii, înregistrări video și alte elemente de conținut create de dvs., de pe telefon pe computer și invers pentru a le afișa sau stoca.

1. Conectați telefonul la un computer compatibil prin intermediul unui cablu USB compatibil.
2. Pe computer, deschideți un manager de fișiere, cum ar fi Windows Explorer sau macOS Finder și navigați la telefonul dvs.
3. Trageți și plasați elemente de pe telefon pe computer sau de pe computer pe telefon.

Asigurați-vă că ați plasat fișierele în folderele corecte din telefon; în caz contrar se poate să nu le puteți vedea.

Protejarea telefonului

Protejarea telefonului prin amprentă

Puteți debloca telefonul prin simpla atingere cu degetul. Configurați amprenta pentru securitate suplimentară.

ADĂUGAȚI O AMPRENTĂ

1. Atingeți **Setări** > **Securitate** > **Amprentă**. Dacă nu aveți opțiunea de blocare a ecranului configurată pe telefon, atingeți **CONFIGURAȚI BLOCAREA ECRANULUI**.
2. Selectați ce metodă de deblocare a copiilor de siguranță doriți să utilizați pentru ecranul de blocare și urmați instrucțiunile de pe telefon.

DEBLOCAREA TELEFONULUI CU AMPRENTA

Poziționați amprenta înregistrată pe senzor.

Dacă se afișează o eroare privind senzorul de amprentă și nu puteți utiliza o metodă de conectare alternativă pentru a recupera sau reseta telefonul în orice mod, telefonul dvs. va necesita service. Se pot percepe tarife suplimentare și este posibil să fie șterse toate datele personale de pe telefon. Pentru informații suplimentare, contactați cel mai apropiat punct de asistență pentru telefonul dvs. sau contactați distribuitorul telefonului.

Schimbarea codului PIN SIM

Dacă ați primit cartela SIM cu un cod PIN SIM implicit, îl puteți schimba într-unul mai sigur. Nu toți furnizorii de servicii de rețea acceptă această caracteristică.

SELECTAȚI PIN-UL SIM.

Puteți selecta propriul cod PIN SIM. Codul PIN SIM poate fi alcătuit din 4-8 cifre.

1. Atingeți **Setări** > **Securitate** > **Configurare blocare cartelă SIM** .
2. Sub cartela SIM selectată, atingeți **Schimbare PIN SIM** .



Sfat: Dacă nu doriți să protejați SIM-ul cu un cod PIN, în meniul **Configurare blocare cartelă SIM** , comutați **Blocare cartelă SIM** la **Dezactivat** și introduceți codul PIN curent.

Coduri de acces

Aflați la ce servesc diferitele coduri de pe telefon.

COD PIN SAU PIN2

Codurile PIN sau PIN2 sunt formate din 4-8 cifre.

Aceste coduri protejează cartela SIM împotriva utilizării neautorizate sau sunt necesare pentru a accesa anumite funcții. Puteți să setați telefonul să solicite codul PIN la pornire.

Dacă uitați codurile sau dacă acestea nu au fost furnizate împreună cu cardurile, contactați furnizorul de servicii rețea.

Dacă tastați codul incorect de 3 ori consecutiv, trebuie să-l deblocați cu ajutorul codului PUK sau al codului PUK 2.

CODURILE PUK SAU PUK2

Codurile PUK sau PUK2 sunt necesare pentru a debloca un cod PIN sau PIN2.

În cazul în care codurile nu sunt furnizate împreună cu cartela SIM, contactați furnizorul de servicii de rețea.

COD DE BLOCARE

Este cunoscut și sub numele de cod sau parolă de siguranță.

Codul de blocare vă ajută să vă protejați telefonul împotriva utilizării neautorizate. Puteți să setați telefonul să solicite codul de blocare pe care îl definiți. Păstrați codul secret și într-un loc sigur, separat de telefon.

Dacă uitați codul și telefonul este blocat, trebuie să duceți telefonul la service. Se pot percepe tarife suplimentare și este posibil să fie șterse toate datele personale de pe telefon.

Pentru informații suplimentare, contactați cel mai apropiat punct de asistență pentru telefonul dvs. sau contactați distribuitorul telefonului.

COD IMEI

Codul IMEI este utilizat pentru a identifica telefoanele din rețea. De asemenea, poate fi necesar să furnizați numărul serviciilor punctului de asistență sau distribuitorului telefonului.

Pentru a vizualiza numărul IMEI, apelați ***#06#**.

În funcție de modelul telefonului, numărul IMEI este imprimat fie pe acesta, fie pe tava cartelei SIM. Dacă telefonul are capacul din spate detașabil, puteți găsi numărul IMEI sub capac.

De asemenea, numărul IMEI este vizibil pe ambalajul original al produsului.

LOCALIZAREA SAU BLOCAREA TELEFONULUI

Dacă vă pierdeți telefonul, puteți să îl găsiți, să îl blocați sau să îl ștergeți de la distanță, în cazul în care v-ați conectat la un cont Google. Caracteristica Găsește-mi dispozitivul este activată implicit pe telefoanele asociate cu un cont Google.

Pentru a utiliza caracteristica Găsește-mi dispozitivul, telefonul trebuie să fie:

- Pornit

- Conectat la un cont Google
- Conectat la date mobile sau la Wi-Fi
- Vizibil în Google Play
- Locația să fie activată
- Găsește-mi dispozitivul să fie activată

Atunci când caracteristica Găsește-mi dispozitivul se conectează la telefon, veți vedea locația acestuia și telefonul va primi o notificare.

1. Accesați android.com/find pe un computer, o tabletă sau un telefon conectat la internet și conectați-vă la contul Google.
2. Dacă aveți mai multe telefoane, dați clic pe telefonul pierdut din partea de sus a ecranului.
3. Pe hartă, vedeți locația aproximativă a telefonului. Locația este aproximativă și este posibil să nu fie precisă.

Dacă dispozitivul nu poate fi găsit, caracteristica Găsește-mi dispozitivul va afișa ultima locație cunoscută a acestuia, dacă este disponibilă. Pentru a bloca sau a șterge telefonul, urmați instrucțiunile de pe site-ul web.

Informații privind siguranța și produsul

Pentru siguranța dvs.

Citiți aceste instrucțiuni simple. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau poate încălca legislația și reglementările locale. Pentru informații suplimentare, citiți în întregime ghidul de utilizare.



DEZACTIVARE ÎN ZONE CU RESTRICȚII

Oprii dispozitivul dacă folosirea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole, de exemplu, în avioane, în spitale sau în apropierea dispozitivelor medicale sau în apropierea zonelor cu carburanți, substanțe chimice sau cu pericol de explozie. Respectați toate instrucțiunile din zonele cu restricție.



SIGURANȚA CIRCULAȚIEI ÎNAINTE DE TOATE

Respectați toate legile locale. Păstrați-vă întotdeauna mâinile libere în timp ce conduceți un autovehicul. Prima grijă a dvs. în timp ce conduceți un autovehicul trebuie să fie siguranța circulației.



INTERFERENȚE

Toate dispozitivele wireless pot intra în interferență, ceea ce le-ar putea afecta performanțele.



SERVICE CALIFICAT

Instalarea și repararea acestui produs este permisă numai personalului calificat.



BATERII, ÎNCĂRCĂTOARE ȘI ALTE ACCESORII

Folosiți numai baterii, încărcătoare și alte accesorii omologate de HMD Global Oy pentru a fi utilizate cu acest model. Nu conectați între ele produse incompatibile.



PĂSTRAȚI DISPOZITIVUL ÎN STARE USCATĂ

Dispozitivul nu rezistă la apă. Feriți dispozitivul de umiditate.



COMPONENTE DIN STICLĂ

Ecranul dispozitivului este realizat din sticlă. Aceasta se poate sparge dacă dispozitivul este scăpat pe o suprafață dură sau intră într-un impact puternic. În cazul în care sticla se sparge, nu atingeți componentele din sticlă ale dispozitivului și nu încercați să îndepărtați fragmentele de pe dispozitiv. Nu utilizați dispozitivul până când sticla nu este înlocuită de către personalul specializat.



PROTEJAȚI-VĂ AUZUL

Pentru a împiedica apariția problemelor de auz, evitați audițiile îndelungate la volum mare. Fiți precauți când țineți dispozitivul la ureche atunci când utilizați difuzorul.



SAR

Acest dispozitiv corespunde recomandărilor de expunere la radiofrecvență atunci când este folosit în poziție normală de utilizare, la ureche, sau când este amplasat la o distanță de cel puțin 5 mm față de corp. Valorile maxime SAR respective pot fi găsite în secțiunea Informații de specificare (SAR) din ghidul de utilizare. Pentru informații suplimentare, accesați www.sar-tick.com.

Dacă telefonul este purtat pe corp, într-un toc de purtare, într-o agățătoare la centură sau în alt suport pentru dispozitiv, aceste suporturi nu trebuie să conțină metale și trebuie să asigure plasarea telefonului cel puțin la distanța față de corp specificată mai sus. Rețineți: dispozitivele mobile pot transmite chiar și atunci când nu efectuați apeluri vocale.

Servicii de rețea și costuri

Utilizarea anumitor funcții și servicii sau descărcarea de conținut, inclusiv articole gratuite, necesită conexiune la rețea. Acest lucru poate implica transferul unor volume mari de date, ceea ce poate duce la apariția unor costuri legate de trafic. De asemenea, poate fi necesar să vă abonați la anumite funcții.

Puteți folosi dispozitivul doar în rețelele GSM 850/900/1.800/1.900; WCDMA 1/2/5/8; LTE 1/3/5/7/8/20/28/38/40. Aveți nevoie de un abonament la un furnizor de servicii.



Important: Este posibil ca 4G/LTE să nu fie acceptat de furnizorul dvs. de servicii de rețea sau de furnizorul de servicii utilizat când călătoriți. În acest caz, este posibil să nu puteți efectua sau primi apeluri, expedia sau primi mesaje sau utiliza conexiunile de date mobile. Pentru a vă asigura că dispozitivul funcționează perfect atunci când nu este disponibil serviciul 4G/LTE complet, se recomandă să schimbați cea mai mare viteză de conexiune de la 4G la 3G. Pentru aceasta, în ecranul de pornire, atingeți **Setări** > **Mai multe** **Rețele** **celulare**, apoi comutați **Tip de rețea preferată** la **2G/3G**.



Notă: Utilizarea rețelelor Wi-Fi poate fi restricționată în unele țări. De exemplu, în UE folosirea rețelei Wi-Fi de 5150-5350 MHz este permisă numai în interior, iar în S.U.A. și Canada, folosirea rețelei Wi-Fi de 5,15-5,25 GHz este permisă numai în interior. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale. Pentru informații suplimentare, contactați furnizorul de servicii de rețea.

Apeluri de urgență




Important: Conexiunile nu pot fi garantate în toate condițiile. Nu vă bazați niciodată exclusiv pe un telefon mobil pentru efectuarea unor comunicări esențiale, cum ar fi urgențele de natură medicală.

Înainte de efectuarea apelului:

- Porniți telefonul.
- Deblocați ecranul și tastatura telefonului, dacă sunt blocate.
- Deplasați-vă într-un loc cu semnal de putere adecvată.

Pe ecranul de pornire, atingeți 

1. Introduceți numărul oficial de urgență valabil în zona dvs. Numerele de apel ale serviciilor de urgență variază în funcție de zona în care vă aflați.
2. Atingeți .
3. Furnizați toate informațiile necesare cât mai exact posibil. Nu încheiați convorbirea până nu vi se permite acest lucru.

De asemenea, poate fi necesară parcurgerea pașilor de mai jos:

- Introduceți o cartelă SIM în telefon. Dacă nu aveți o cartelă SIM, pe ecranul de blocare, atingeți **Apel de urgență**.
- Dacă telefonul solicită un cod PIN, atingeți **Apel de urgență**.
- Pe telefon, dezactivați limitările apelurilor, cum ar fi restricționarea apelurilor, apelarea numerelor fixe sau grup închis de utilizatori.
- Dacă rețeaua mobilă nu este disponibilă, puteți încerca să efectuați un apel pe Internet, dacă aveți acces la Internet.

Întreținerea dispozitivului

Manevrați cu grijă aparatul, acumulatorul, încărcătorul și accesoriile. Următoarele sugestii vă pot ajuta să mențineți aparatul în funcțiune.

- Păstrați aparatul în stare uscată. Precipitațiile, umiditatea și alte tipuri de lichide sau impurități pot conține substanțe care corodează circuitele electronice.
- Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul în zone cu mult praf sau murdărie.
- Nu păstrați dispozitivul la temperaturi ridicate. Este posibil ca temperaturile ridicate să deterioreze aparatul sau acumulatorul.
- Nu păstrați dispozitivul la temperaturi scăzute. Când aparatul revine la temperatură normală, umezeala poate forma condens în interiorul acestuia și îl poate deteriora.
- Nu deschideți dispozitivul în alt mod decât cel descris în ghidul utilizatorului.
- Modificările neautorizate pot duce la defectarea dispozitivului și pot reprezenta o încălcare a reglementărilor privind dispozitivele de comunicații prin unde radio.
- Nu scăpați, nu loviți și nu scuturați dispozitivul sau bateria. Manipularea dură poate distruge aparatul.
- Utilizați o lavetă moale, curată și uscată pentru a curăța suprafața dispozitivului.
- Nu vopsiți dispozitivul. Vopseaua poate împiedica funcționarea corectă.
- Feriți aparatul de magneți sau de câmpurile magnetice.
- Pentru ca informațiile importante să fie în siguranță, stocați-le în cel puțin două locuri separate (cum ar fi dispozitivul, cardul de memorie sau calculatorul) sau scrieți-le pe hârtie.

Dispozitivul se poate încălzi în urma utilizării prelungite. În majoritatea cazurilor, acesta este un lucru normal. Pentru a evita supraîncălzirea, funcționarea aparatului poate încetini automat, aplicațiile se pot închide, încărcarea se dezactivează și, dacă este necesar, aparatul se poate opri. Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, duceți-l la cel mai apropiat atelier de service autorizat.

Reciclare



Duceți întotdeauna produsele electronice, bateriile și acumulatorii, precum și ambalajele folosite la centrele de colectare specializate. Astfel ajutați la prevenirea eliminării necontrolate a deșeurilor și promovați reciclarea materialelor. Produsele electrice și electronice conțin numeroase materiale valoroase, inclusiv metale (cum ar fi cupru, aluminiu, oțel și magneziu) și metale prețioase (cum ar fi aur, argint și paladiu). Toate materialele din aparat pot fi recuperate ca materiale și energie.

Simbolul coș de gunoi barat



SIMBOLUL COȘ DE GUNOI BARAT

Simbolul coș de gunoi barat plasat pe un produs, pe baterii, pe documentație sau pe ambalaj, indică faptul că toate produsele electrice și electronice, precum și bateriile se vor colecta separat la sfârșitul ciclului de viață. Nu aruncați aceste produse la gunoiul municipal nesortat: reciclați-le. Pentru informații despre cel mai apropiat punct de reciclare, luați legătura cu autoritățile locale de salubritate.

Informații referitoare la baterie și încărcător

INFORMAȚII DESPRE BATERIE ȘI ÎNCĂRCĂTOR

Pentru a verifica dacă telefonul are o baterie amovibilă sau una nedetașabilă, consultați ghidul Pregătirea pentru utilizare.

Dispozitive cu baterie amovibil

Folosiți aparatul numai cu un acumulator reîncărcabil original. Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, dar în cele din urmă se va uza. Atunci când duratele de convorbire și de așteptare sunt considerabil mai reduse decât ar fi normal, înlocuiți bateria.

Dispozitive cu baterie fixă

Nu încercați să scoateți bateria, deoarece puteți deteriora telefonul. Pentru a înlocui bateria, duceți telefonul la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, dar în cele din urmă se va uza. Dacă duratele de convorbire și duratele în regim de așteptare sunt considerabil mai scurte decât în mod normal, duceți dispozitivul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru înlocuirea bateriei.

Utilizați numai baterii și încărcătoare conforme cerințelor de certificare CTIA pentru compatibilitatea sistemelor de baterii (Standardul IEEE 1725). Utilizarea unei baterii sau a unui încărcător neacceptat poate implica riscuri de incendii, explozii, scurgeri sau alte pericole.

Încărcați dispozitivul folosind încărcătorul furnizat. Tipul mufei de încărcător poate varia. Timpul de încărcare poate varia în funcție de capacitatea telefonului. Încărcătoarele terțelor părți care respectă cerințele CTIA aplicabile și care poartă sigla USB-IF și se pot conecta la conectorul USB al dispozitivului, pot fi, de asemenea, compatibile. Unele dintre accesoriile menționate în acest ghid al utilizatorului, cum ar fi încărcătorul, setul de căști cu microfon sau cablul de date, ar putea fi vândute separat.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA BATERIEI ȘI A ÎNCĂRCĂTORULUI

Când nu folosiți încărcătorul, scoateți-l din priză. Dacă nu este utilizată, o baterie complet încărcată se va descărca în timp.

Pentru performanță optimă, păstrați întotdeauna bateria la temperaturi cuprinse între 15 °C și 25 °C (59 °F și 77 °F). Temperaturile extreme reduc capacitatea și durata de viață a bateriei. Este posibil ca un dispozitiv a cărui baterie este fierbinte sau rece să nu funcționeze temporar.

Nu aruncați bateriile în foc, deoarece pot exploda. Respectați reglementările locale. Reciclați bateria ori de câte ori acest lucru este posibil. Nu aruncați la deșeuri menajere.

Nu demontați, nu tăiați, nu striviți, nu îndoiiți, nu înțepați și nu deteriorați în alt mod bateria. În cazul apariției unei scurgeri de lichid din baterie, evitați contactul lichidului cu pielea sau cu ochii. Dacă, totuși, acest lucru se întâmplă, spălați imediat cu apă din abundență zonele afectate sau apelați la un medic. Nu modificați bateria, nu încercați să introduceți corpuri străine în aceasta, nu o scufundați și feriți-o de apă sau alte lichide. Bateriile pot exploda dacă sunt deteriorate.

Folosiți bateria și încărcătorul numai conform destinației. Utilizarea incorectă sau utilizarea unor baterii sau a unor încărcătoare incompatibile poate implica riscuri de incendii, explozii sau alte pericole. De asemenea, poate duce la anularea aprobărilor sau a garanțiilor acordate dispozitivului. În cazul în care considerați că bateria sau încărcătorul sunt deteriorate, duceți-le la un centru de service sau la distribuitorul telefonului înainte de a continua să le utilizați. Nu folosiți niciodată un încărcător sau un acumulator deteriorat. Utilizați încărcătoarele numai în interior. Nu încărcați dispozitivul în timpul unei furtuni.

În plus, dacă dispozitivul are baterie amovibilă, se aplică următoarele:

- Înainte de a scoate acumulatorul, opriți întotdeauna dispozitivul și deconectați-l de la încărcător. Pentru a scoate din priză cablul de alimentare al încărcătorului sau al unui accesoriu, prindeți ștecherul și trageți de acesta, nu de cablu.
- Scurtcircuitarea accidentală poate apărea când un obiect metalic atinge contactele metalice ale bateriei. Este posibil ca acesta să deterioreze bateria sau alt obiect.

Copii mici

Aparatul dvs. și accesoriile acestuia nu sunt jucării. Acestea ar putea conține piese de mici dimensiuni. Nu le lăsați la îndemâna copiilor mici.

Dispozitive medicale

Folosirea echipamentelor de transmisie radio, inclusiv a telefoanelor mobile, poate interfera cu funcționarea unor aparate medicale neprotejate corespunzător. Adresați-vă unui medic sau producătorului echipamentului medical pentru a afla dacă acesta este protejat corespunzător față energia radio externă.

Dispozitive medicale implantate

Pentru a evita eventualele interferențe, producătorii de dispozitive medicale implantate recomandă păstrarea unei distanțe minime de 15,3 cm între un dispozitiv wireless și unul medical. Persoanele care au astfel de dispozitive trebuie să respecte următoarele reguli:

- Să țină întotdeauna dispozitivul mobil la o distanță mai mare de 15,3 cm de dispozitivul medical.
- Să nu poarte dispozitivul mobil în buzunarul de la piept.
- Să țină dispozitivul mobil la urechea opusă poziției dispozitivului medical.
- Să oprească dispozitivul mobil dacă există un motiv de a bănuși prezența unei interferențe.
- Să respecte instrucțiunile producătorului dispozitivului medical implantat.

Dacă aveți întrebări privind utilizarea dispozitivului dvs. mobil în apropierea unui dispozitiv medical implantat, consultați medicul.

Auzul



Avertisment: Când utilizați un set căști-microfon, abilitatea dvs. de a auzi sunetele din exterior poate fi redusă. Nu utilizați setul cu cască dacă acest lucru vă poate periclita siguranța.

Unele aparate mobile pot interfera cu unele proteze auditive.

Protejați-vă dispozitivul împotriva conținutului dăunător

Dispozitivul dvs. poate fi expus la viruși și alte tipuri de conținut dăunător. Luați-vă următoarele măsuri de precauție:

- Atenție la deschiderea mesajelor. Acestea pot conține software rău intenționat sau dăunător pentru dispozitivul sau computerul dvs.
- Atenție la acceptarea solicitărilor de conectivitate, la navigarea pe internet sau la descărcarea conținutului. Nu acceptați solicitări de conexiuni Bluetooth de la surse în care nu aveți încredere.
- Instalați și utilizați numai servicii și software de la surse în care aveți încredere și care oferă securitate și protecție adecvate.
- Instalați antivirusi și alte tipuri de software de securitate pe dispozitivul dvs. și pe orice computer conectat. Utilizați un singur antivirus simultan. Utilizarea mai multor antivirusi poate afecta performanța și funcționarea dispozitivului și/sau a computerului.
- Dacă accesați marcaje preinstalate și linkuri către site-urile unor părți terțe, luați măsurile de precauție corespunzătoare. HMD Global nu își asumă responsabilitatea pentru astfel de site-uri.

Vehicule

Este posibil ca semnalele radio să afecteze sistemele electronice instalate sau ecranate necorespunzător în automobile. Pentru informații suplimentare, interesați-vă la producătorul autovehiculului sau al echipamentelor din dotarea acestuia. Doar personalul calificat poate instala aparatul într-un vehicul. Instalarea neadecvată poate fi periculoasă și poate anula garanția aparatului. Verificați regulat ca toate echipamentele wireless din vehiculul Dvs. să fie montate și să funcționeze în mod adecvat. Nu depozitați și nu transportați materiale sau explozive în același compartiment cu aparatul, cu componentele sau cu accesoriile acestuia. Nu amplasați dispozitivul sau accesoriile acestuia în zona de declanșare a air-bagului.

Medii cu pericol de explozie

Închideți aparatul în mediile cu pericol de explozie, cum ar fi pompele de benzină. Scânteele pot provoca explozii sau incendii care pot duce la vătămări corporale sau deces. Conformați-vă restricțiilor din depozitele de carburanți, din incinta combinatelor chimice sau din locurile unde se efectuează lucrări cu explozibili. Este posibil ca zonele cu medii cu pericol de explozie să nu fie marcate vizibil. Acestea includ, de obicei, zone unde se recomandă oprirea motorului, calea vapoarelor, unități de transfer și stocare a substanțelor chimice și zone în care aerul conține substanțe chimice sau particule. Consultați producătorii vehiculelor alimentate cu gaze lichefiate (cum ar fi propanul sau butanul) pentru a stabili dacă acest aparat poate fi utilizat în siguranță în apropierea acestora.

Despre administrarea drepturilor digitale

La utilizarea acestui dispozitiv, respectați toate legile, precum și obiceiurile locale, dreptul la viață privată și alte drepturi legitime ale celorlalte persoane, inclusiv drepturile de autor. Protecția drepturilor de autor ar putea împiedica copierea, modificarea sau transferul unor fotografii, piese muzicale sau a altui tip de conținut.

Drepturi de autor și notificări

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, HMD Global Oy (Ltd.) declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. O copie a Declarației de conformitate poate fi găsită la www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity

OBSERVAȚIE FCC

Acest dispozitiv este în conformitate cu secțiunea 15 a regulamentului FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să suporte toate interferențele recepționate, inclusiv pe cele care ar putea provoca o funcționare defectuoasă. Pentru informații suplimentare, consultați www.fcc.gov/engineering-technology/electromagnetic-compatibility-division/radio-frequency-safety/faq/rf-safety. Orice schimbări sau modificări neacceptate în mod expres de HMD Global ar putea anula dreptul utilizatorului de a folosi acest echipament. Notă: Acest echipament a fost testat și declarat corespunzător cu limitele unui dispozitiv digital de clasă B, conform părții 15 a regulamentului FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare ale instalațiilor din locuințe. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare asupra comunicațiilor radio. Totuși, nu există niciun fel de garanție că astfel de interferențe nu pot apărea în anumite instalații. Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare asupra recepției posturilor de radio sau televiziune, interferențe ce pot fi identificate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele printr-una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reorientați sau reamplasați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Pentru ajutor, consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

DREPTURI DE AUTOR ȘI ALTE NOTIFICĂRI

Disponibilitatea produselor, a funcțiilor, a aplicațiilor și a serviciilor poate varia în funcție de regiune. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul sau furnizorul de servicii. Acest dispozitiv poate conține piese, tehnologii sau programe ce pot face obiectul unor legi sau reglementări privind exportul din S.U.A. sau din alte țări. Orice act contrar legii este interzis.

Conținutul acestui document trebuie luat "ca atare". Cu excepția cazurilor prevăzute de legea aplicabilă, niciun fel de garanții, explicite sau implicite, incluzând, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare la un scop anume, nu se oferă în legătură cu acuratețea, corectitudinea sau conținutul acestui document. HMD Global își rezervă dreptul de a modifica acest document sau de a-l retrage

oricând, fără notificare prealabilă.

În limitele maxime permise de legea aplicabilă, în nicio situație, HMD Global sau oricare dintre licențiatorii săi nu vor fi ținute responsabile pentru niciun fel de pierderi de date sau de venituri sau pentru niciun fel de daune speciale, incidente, subsecvente sau indirecte, oricum s-ar fi produs.

Este interzisă reproducerea, transferul sau distribuirea unor părți sau a întregului conținut al acestui material în orice formă fără permisiunea prealabilă scrisă a firmei HMD Global. HMD Global are o politică de dezvoltare continuă. HMD Global își rezervă dreptul de a face modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document, fără notificare prealabilă.

HMD Global nu face nicio declarație, nu oferă nicio garanție și nu-și asumă nicio responsabilitate pentru funcționarea sau conținutul aplicațiilor terțelor părți ori asistența pentru utilizatorii finali, legată de aceste aplicații furnizate împreună cu aparatul. Utilizând o aplicație, confirmați faptul că aceasta este furnizată "ca atare".

Descărcarea hărților, a jocurilor, a muzicii și a înregistrărilor video și încărcarea imaginilor și a înregistrărilor video poate implica transferul unor volume mari de date. Este posibil ca furnizorul de servicii să vă factureze pentru transferul de date. Disponibilitatea anumitor produse, servicii și funcții poate varia în funcție de regiune. Consultați furnizorul local pentru detalii suplimentare despre disponibilitatea opțiunilor de limbă.

Anumite caracteristici, funcționalități și specificații ale produsului pot fi dependente de rețea și se pot supune unor termeni, condiții și taxe suplimentare.

Toate acestea pot fi schimbate fără notificare prealabilă.

HMD Global Oy este licențiat exclusiv al mărcii Nokia pentru telefoane și tablete. Nokia este marcă comercială înregistrată a Nokia Corporation. OZO este marcă înregistrată a Nokia Technologies Oy.

Politica de confidențialitate HMD Global, disponibilă la <http://www.nokia.com/phones/privacy>, se aplică pentru utilizarea dispozitivului de către dvs.

Qualcomm și Snapdragon sunt mărci comerciale Qualcomm Incorporated înregistrate în Statele Unite și în alte țări.

Android, Google și Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.

ZEISS, sigla ZEISS, Tessar și T* sunt mărci înregistrate ale Carl Zeiss AG, utilizate sub

licența Carl Zeiss Vision GmbH.

Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor acestora.